

Kondenzační sušička s tepelným čerpadlem • NÁVOD K OBSLUZE

CZ

Kondenzačná sušička s tepelným čerpadlom • NÁVOD NA OBSLUHU

SK

Tumble Dryer • USER MANUAL

EN



etna

CZ - KONDENZAČNÍ SUŠIČKA S TEPELNÝM ČERPADLEM

HLAVNÍ ZÁSADY	4
1. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY	5
2. MONTÁŽ	10
3. POPIS	12
4. PŘÍPRAVA PRÁDLA	13
5. POUŽITÍ SUŠIČKY	14
6. ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ	20
7. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ	23
8. AUTOMATICKÁ UPOZORNĚNÍ NA ZÁVADU A CO JE TŘEBA UDĚLAT	24
9. TECHNICKÉ INFORMACE	24
10. PÉČE O ZÁKAZNÍKA A SERVIS	26

SK - KONDENZAČNÁ SUŠIČKA S TEPELNÝM ČERPADLOM

HLAVNÉ ZÁSADY	28
1. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY	29
2. MONTÁŽ	34
3. POPIS	36
4. PŘÍPRAVA BIELIZNE	37
5. POUŽITIE SUŠIČKY	38
6. ČISTENIE A STAROSTLIVOSŤ	45
7. RIEŠENIE PROBLÉMOV	47
8. AUTOMATICKÉ UPOZORNENIA NA ZÁVADU A ČO JE TREBA UROBIŤ	48
9. TECHNICKÉ INFORMÁCIE	48
10. STAROSTLIVOSŤ O ZÁKAZNÍKA A SERVIS	50

EN - TUMBLE DRYER

PRIMARY CONSIDERATIONS	52
1. SAFETY INSTRUCTIONS	53
2. INSTALLING	58
3. OVERVIEW	60
4. PREPARING THE LAUNDRY	60
5. USING THE TUMBLE DRYER	62
6. CLEANING AND CARE	69
7. TROUBLESHOOTING	71
8. AUTOMATIC FAULT WARNINGS AND WHAT TO DO	72
9. TECHNICAL SPECIFICATIONS	72
10. CUSTOMER CARE AND SERVICE	74

Děkujeme, že jste si vybrali tento výrobek. Doporučujeme vám, abyste věnovali nějaký čas přečtení tohoto návodu / instalačního návodu a plně pochopili, jak správně spotřebič nainstalovat a používat. Přečtěte si všechny pokyny ještě před použitím spotřebiče a návod si uschovejte pro další potřebu.

PŘEHLED SYMBOLŮ POUŽITÝCH V NÁVODU NEBO NA VÝROBKU

Ikona	Typ	Význam
	VAROVÁNÍ	Nebezpečí vážného zranění nebo smrti
	NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM	Nebezpečné napětí
	POŽÁR	Nebezpečí požáru
	POZOR	Nebezpečí úrazu nebo poškození majetku
	DŮLEŽITÁ POZNÁMKA	Správný provoz systému
	HORKÝ POVRCH	Nebezpečí popálení
	Viz návod k použití.	

HLAVNÍ ZÁSADY

- Tento spotřebič mohou používat děti starší 8 let a osoby s omezenými tělesnými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi anebo osoby bez příslušných znalostí a zkušeností, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o bezpečném užívání tohoto přístroje a chápou související nebezpečí. Děti si se zařízením nesmí hrát. Čištění a údržba nesmí být prováděny dětmi bez dohledu dospělé osoby.
- Děti mladší 3 let by měly být mimo dosah spotřebiče, nejsou-li pod neustálým dohledem.
- Tato sušička je určena pouze pro domácí a vnitřní použití. Není určena pro komerční použití.
- Použijte tento výrobek pouze pro prádlo se štítkem, který označuje, že je vhodné k sušení.
- Výrobce nenese odpovědnost za škody způsobené nesprávným použitím nebo přepravou.
- Nedovolte, aby podlahové krytiny bránily ventilačním otvorům.
- Instalace a opravy stroje smí provádět pouze autorizovaný servis. Výrobce nenese odpovědnost za škody způsobené neoprávněnými opravami.

VAROVÁNÍ: Nikdy nestříkejte nebo nenalívejte vodu do sušičky, abyste ji umyli! Existuje riziko úrazu elektrickým proudem!

- Mezi bočními a zadními stěnami výrobku nechte alespoň 3 cm prostoru. To platí i pro vrchní stěnu, pokud hodláte spotřebič umístit pod pracovní desku.
- Montáž / demontáž v případě instalace pod linku musí být provedena autorizovaným servisním technikem.
- Před instalací zkontrolujte, zda není výrobek poškozen. Nikdy neinstalujte ani neprovozujte poškozený výrobek.
- Nepouštějte do blízkosti sušičky domácí zvířata.
- Změkčovače tkanin nebo podobné výrobky musí být používány v souladu s pokyny výrobce.
- Odstraňte z kapes všechny předměty, jako jsou zapalovače a zápalky.
- Spotřebič nesmí být instalován za uzamykatelné dveře, posuvné dveře nebo dveře s panty na opačné straně než u bubnové sušičky, pokud brání úplnému otevření dveří.

VAROVÁNÍ: Ve skříňce spotřebiče nebo ve vestavěné konstrukci udržujte větrací otvory bez překážek

- Předtím, než zavoláte nejbližší autorizovaný servis pro instalaci

sušičky, ujistěte se, že elektrická instalace a odvod vody je vhodný a v souladu s návodem k použití. Jestliže nejsou vhodné, obraťte se na kvalifikovaného elektrikáře a instalátéra pro provedení nezbytných opatření.

- Příprava místa pro umístění sušičky, jakož i elektrické montáže a montáže odpadních vod je odpovědností zákazníka. Před instalací zkontrolujte, zda není sušička poškozena. Pokud je sušička poškozena, neinstalujte ji. Poškozené produkty mohou ohrozit vaše zdraví.
- Instalujte sušičku na stabilní a rovný povrch.
- Sušičku používejte v dobře větraném a bezprašném prostředí.
- Mezeru mezi sušičkou a podlahou **nesnižujte** materiály, jako jsou koberce, desky a tkanice.
- **Nezakrývejte ventilační mřížky**, které se nacházejí na podstavci sušičky.
- V místnosti, kde má být sušička instalována, nesmějí být uzamykatelné, posuvné dveře nebo dveře s panty na opačné straně než u bubnové sušičky, které by mohly blokovat plné otevírání plnicích dvířek sušičky.
- Po instalaci sušičky ji ponechte na stejném místě, kde bylo vytvořeno její připojení. Při instalaci sušičky se ujistěte, že její zadní stěna se ničeho nedotýká (kohoutek, zásuvka, atd).
- Provozní teplota sušičky je od +5°C do +35°C. Při provozu mimo tento teplotní rozsah bude výkon sušičky negativně ovlivněn a výrobek bude poškozen.
- Buďte opatrní při přepravě produktu, protože je těžký. Vždy používejte ochranné rukavice.
- Vždy instalujte sušičku ke stěně.
- Zadní povrch sušičky musí být umístěn oproti zdi.
- Pokud je sušička umístěna na stabilním povrchu, použijte vodováhu, abyste zkontrolovali, zda je plně stabilní. Pokud tomu tak není, upravte nožky, dokud nebude sušička stabilní. Tento postup opakujte při každém přemístění sušičky.
- Neumísťujte sušičku na napájecí kabel.

1. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Tato část obsahuje bezpečnostní pokyny, které pomohou s ochranou před nebezpečím zranění osob nebo poškozením majetku. Nedodržení těchto pokynů má za následek ztrátu odpovědnosti za vady.

1.1 ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST

- Spotřebič nesmí být napájen přes externí spínací zařízení, jako je časovač, nebo připojen k okruhu, který je pravidelně zapínán a vypínán.
- Nedotýkejte se elektrické zástrčky mokřkýma rukama. Vždy zástrčku vytáhněte, abyste výrobek odpojili od elektrické sítě, jinak by mohlo dojít k úrazu elektrickým proudem.
- Připojte sušičku k uzemněné zásuvce chráněné pojistkou. Zemní spojení musí být zapojeno kvalifikovaným elektrikářem. Naše společnost nemůže být zodpovědná za škody nebo ztráty způsobené použitím sušičky bez uzemnění podle místních předpisů.
- Napětí a vhodná pojistka jsou uvedeny na typovém štítku.

(Typový štítek, viz. Přehled)

- Hodnoty napětí a frekvence uvedené na typovém štítku musí být shodné s hodnotami síťového napětí a frekvence u vás doma.
- Odpojte sušičku, pokud ji nepoužíváte delší dobu, a před instalací, údržbou, čištěním a opravou, v opačném případě by mohlo dojít k jejímu poškození.
- Zásuvka musí být po instalaci volně přístupná.

 Poškozený napájecí kabel / zástrčka může způsobit požár nebo úraz elektrickým proudem. Jsou-li kabel nebo zástrčka poškozeny, musíte je vyměnit. Výměna musí být provedena pouze kvalifikovaným personálem.

 Abyste se vyhnuli riziku požáru nebo úrazu elektrickým proudem, nepoužívejte prodlužovací kabely, vícenásobné zásuvky ani adaptéry pro připojení sušičky k elektrické síti.

1.2 BEZPEČNOST DĚTÍ

- Tento přístroj nesmí používat osoby (včetně dětí) s omezenými tělesnými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi anebo osoby bez příslušných znalostí a zkušeností, pokud nejsou pod dozorem anebo nebyli poučeni o užívání tohoto přístroje osobou, která odpovídá za jejich bezpečnost.
- Tento spotřebič mohou používat děti starší 8 let a osoby s omezenými tělesnými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi anebo osoby bez příslušných znalostí a zkušeností, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o bezpečném užívání tohoto přístroje a chápou související nebezpečí. Děti si se zařízením nesmí hrát. Čištění a údržba nesmí být prováděny dětmi bez dohledu dospělé osoby.

- Nenechávejte děti bez dozoru v blízkosti spotřebiče.
- Děti by mohly v zařízení uvíznout, což by vedlo k riziku smrti.
- Nedovolte dětem, aby se dotýkaly skleněných dveří, když je spotřebič v provozu. Povrch se stává extrémně horkým a může způsobit poškození kůže.
- Uchovávejte obalový materiál mimo dosah dětí.
- Otrava a podráždění se mohou objevit v případě, že se prací a čistící prostředky konzumují nebo přicházejí do styku s kůží a očima.
- Uchovávejte čistící prostředky mimo dosah dětí. Elektrické výrobky jsou pro děti nebezpečné.
- Držte děti mimo dosah výrobku, když je v provozu.
- Aby děti nemohly přerušit cyklus sušičky, můžete použít dětskou pojistku, abyste se vyhnuli změnám ve spuštěném programu.
- Nedovolte dětem, aby seděly/lezly na nebo dovnitř výrobku.

1.3 UV ZÁŘENÍ

- Toto varování se vztahuje pouze na výrobky, které obsahují UV-C lampu a mají funkci redukce bakterií pomocí UV-C lampy.
- Zařízení obsahuje lampu, která vyzařuje UV-C záření. Nedívejte se na zdroj světla, když je lampa v provozu!
- UV-C lampa se používá k redukci bakterií v textilních výrobcích.
- Nevynádejte UV-C lampu ze zařízení a nepoužívejte ji mimo zařízení!
- Nedotýkejte se lampy!
- Použití výrobku jiným způsobem, než je určeno, nebo poškození ochranného skla UV-C lampy či okolí může způsobit výskyt nebezpečného UV-C záření. UV-C záření může poškodit oči a pokožku i při nízkých dávkách. Nepoužívejte žádný poškozený výrobek!
- Neodstraňujte ochranné sklo UV-C lampy. Nepoužívejte výrobek bez ochranného skla UV-C lampy!
- Po zastavení spotřebiče z různých důvodů (výpadek proudu, problém s pojistkou, otevření dvírek spotřebiče atd.) během probíhajících programů UV hygieny bude program pokračovat v redukci bakterií od místa, kde byl přerušen.
- V případech, kdy je třeba vyměnit UV-C lampu a související části (vypření životnosti lampy, rozbití skla lampy atd.), zavolejte technický servis. Nepokoušejte se díly vyměnit sami. Při čekání na technický servis se ujistěte, že je spotřebič vypnutý a zástrčka odpojena!
- Při používání jakéhokoli programu s aktivovanou UV-C lampou udržujte děti v bezpečné vzdálenosti!
- Před použitím spotřebiče si vždy přečtěte uživatelskou příručku a používejte výrobek v souladu s pokyny!

- Umístění UV lampy a ochranného skla lampy ve vašem výrobku je znázorněno vizuálně.
- Hygienický program s UV zářením je účinný při odstraňování bakterií *Escherichia coli* a *Staphylococcus aureus*.

1.4 BEZPEČNOST VÝROBKU

 **Kvůli nebezpečí požáru nesmí být v sušičce NIKDY sušeno následující prádlo a výrobky:**

- V sušičce nesusťte nevyprané prádlo.
- Prádlo, které bylo znečištěno látkami, jako je kuchyňský olej, aceton, alkohol, benzín, petrolej, odstraňovač skvrn, terpentýn, vosk a odstraňovač vosku, je třeba před sušením v sušičce vyprat v horké vodě s množstvím mycího prostředku navíc.
- Utěrky a rohože, které mají zbytky hořlavých čisticích prostředků nebo acetonu, plynu, petroleje, odstraňovače skvrn, terpentinu, svíčky, vosku, odstraňovače vosku nebo chemikálií.
- Prádlo, které má zbytky spreje na vlasy, odlakovače a podobných látek.
- Prádlo, na které byly použity průmyslové čisticí chemikálie (například chemické čištění).
- Prádlo, které má jakýkoliv druh pěny, gumy nebo gumové části. Patří sem pěnová guma (latexová pěna), koupací čepice, voděodolný textil, oblečení nebo polštáře s gumovou podporou nebo položky z gumové pěny.
- Položky s výplní a poškozené předměty (polštáře nebo bundy). Pěna vystupující z těchto předmětů se během sušení může vznítit.
- Provoz sušičky v prostředích, které obsahují prach z uhlí nebo mouky, může způsobit výbuch.

 **UPOZORNĚNÍ:** Spodní prádlo, které obsahuje kovovou výztuž se nesmí sušit v sušičce. Sušička se může poškodit pokud se kovové výztuhy při sušení uvolní nebo zlomí.

 **Nebezpečí požáru a poškození!**

- Tento produkt obsahuje ekologicky bezpečný, ale hořlavý plyn R290. Chraňte produkt před otevřeným plamenem a zdroji ohně.

1.5 SPRÁVNÉ POUŽITÍ A UMÍSTĚNÍ

 **UPOZORNĚNÍ:** Spotřebič nikdy nezastavujte dokud se sušící program nezastaví. Pokud musíte spotřebič zastavit, prádlo rychle vyjměte a rozložte ho tak, aby vychladlo.

 **UPOZORNĚNÍ:** Ujistěte se, že se do sušičky nedostanou domácí zvířata. Před použitím se podívejte dovnitř sušičky.

 **UPOZORNĚNÍ:** K přehřátí prádla v sušičce může dojít, pokud program zastavíte nebo v případě výpadku proudu během chodu sušičky. Tato koncentrace tepla může způsobit samovznícení, proto vždy spusťte program Refresh, abyste prádlo ochladili nebo rychle vyjměte veškeré prádlo ze sušičky a pověste ho, aby vychladlo.

- Sušičku používejte pouze pro sušení v domácnosti a pro sušení tkanin, které jsou označené jako vhodné k sušení. Všechny ostatní druhy použití jsou mimo rozsah zamýšleného použití a jsou zakázány.
- Není určena pro komerční použití.
- Tento spotřebič je určen k použití pouze v domácnostech a měl by být umístěn na rovný a stabilní povrch.
- Nesedějte si nebo se neopírejte o dvířka sušičky. Sušička by se mohla převrátit.
- Pro udržení teploty, která nepoškodí prádlo (např. zabránění vznícení prádla), se po zahřívání spustí proces chlazení. Poté se program ukončí. Na konci programu vždy okamžitě prádlo vyjměte.

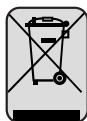
 **UPOZORNĚNÍ:** Nikdy nepoužívejte sušičku bez filtru na textilní vlákna nebo s poškozeným filtrem.

- Filtry na textilní vlákna musí být čištěny po každém použití jak je uvedeno v části Čištění filtru na textilní vlákna.
- Po mokrému čištění je třeba filtry na textilní vlákna vysušit. Vlhké filtry mohou během sušení způsobit poruchu.
- Nesmíte dovolit akumulaci vláken kolem bubny sušičky (nevztahuje se na spotřebiče, které mají být odvětrány do exteriéru budovy).

 **DŮLEŽITÁ POZNÁMKA:** Mezeru mezi sušičkou a podlahou nesnižujte materiály, jako jsou koberce, desky a tkanice, v opačném případě nebude sušičce zajištěn dostatečný příjem vzduchu.

- Neumisťujte sušičku do místností, kde hrozí nebezpečí zamrznutí. Teploty mrazu negativně ovlivňují výkon sušičky. Kondenzovaná voda, která zamrazí čerpadlo a hadici, může způsobit poškození.

1.6 LIKVIDACE STARÉHO VÝROBKU



Tento výrobek splňuje směrnici EU WEEE (2012/19/EU). Tento výrobek nese symbol pro třídění, platný pro elektrický a elektronický odpad (WEEE). Tento symbol, který se nachází na výrobku nebo na informačním štítku, znamená, že tento

výrobek nesmí být po skončení jeho životnosti likvidován společně s jiným domovním odpadem. Aby nedošlo k potenciálním škodám způsobeným nekontrolovaným odstraňováním odpadu na životním prostředí a lidském zdraví, uchovávejte tento výrobek odděleně od ostatních druhů odpadu a zabraňte udržitelnému opětovnému využívání hmotných zdrojů a ujistěte se, že jsou recyklovány zodpovědně. obraťte se na svého prodejce nebo místní úřady, abyste získali informace o tom, jak a kde můžete výrobek předat k bezpečné ekologické recyklaci. Tento výrobek nelze směšovat s jinými komerčními odpady pro recyklaci.

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

 Prohlašujeme, že naše výrobky splňují platné evropské směrnice, rozhodnutí a nařízení a požadavky uvedené v referenčních normách.

2. MONTÁŽ

2.1 MONTÁŽ NAD PRAČKOU

 **UPOZORNĚNÍ:** Na sušičku nelze umístit pračku. Při instalaci sušičky nad pračkou dodržujte následující upozornění.

 **UPOZORNĚNÍ:** Sušičku lze umístit pouze na pračky, které mají stejnou nebo větší kapacitu.

- Aby bylo možné sušičku, která je umístěna na pračce používat, musí být mezi oběma výrobky spojovací sada. Upevňovací část musí být připevněna autorizovaným servisním pracovníkem.
- Když je sušička umístěna na pračku, celková hmotnost těchto výrobků může dosáhnout téměř 150 kilogramů (plně naložených). Umístěte spotřebiče na pevnou podlahu, která má dostatečnou únosnost!

Instalační tabulka pro pračku a sušičku

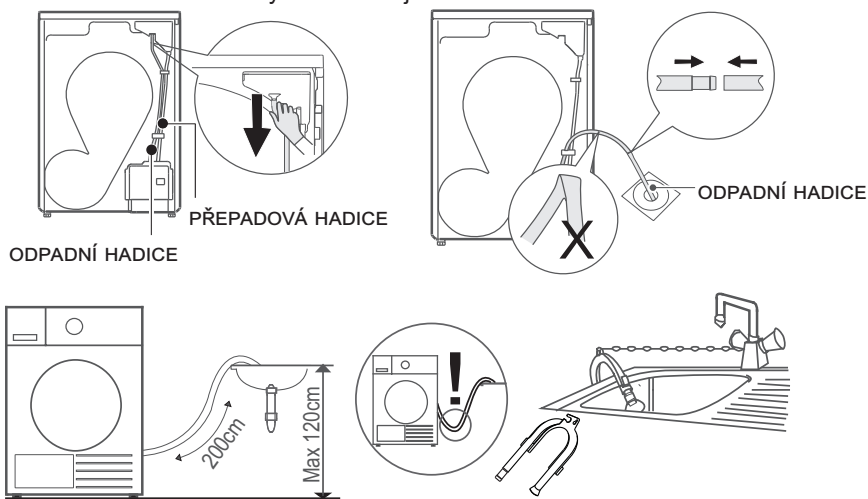
Sušička (hloubka)	Pračka (hloubka)				
	37-41 cm	42-45 cm	46-49 cm	50-56 cm	57-63 cm
52,5 cm	x	✓	✓	✓	✓
56 cm	x	x	✓	✓	✓
61 cm	x	x	x	✓	✓
64 cm	x	x	x	x	✓

- Aby bylo možné umístit sušičku na pračku, je nutné jako zvláštní přídatné zařízení použít speciální spojovací sadu. Pro více informací se prosím obraťte na zákaznický servis. Pokyny pro montáž budou dodány společně se spojovací sadou.

2.2 PŘIPOJENÍ K ODPADU S VOLITELNOU ODTOKOVOU HADICÍ

U výrobků vybavených tepelným čerpadlem se voda během cyklu sušení hromadí v zásobníku vody. Nahromaděnou vodu musíte vypustit po každém cyklu sušení. Nahromaděnou vodu můžete vypustit přímo do odtoku přes odtokovou hadici která se dodává se spotřebičem namísto toho, abyste museli vodu vylévat manuálně po každém cyklu sušení.

1. Vytáhněte horní odtokovou hadici.
2. Vložte vnější odtokovou hadici do podlahové vpusti (dávajte pozor, aby se hadice neohýbala nebo nelámala).
3. Umístěte držák hadice do umyvadla nebo jiného dřezu.



UPOZORNĚNÍ: Hadice musí být připojena tak, aby nedošlo k jejímu odpojení. Pokud by se hadice samovolně odpojila během vypouštění vody, mohlo by dojít k vyplavení vašeho bytu.



DŮLEŽITÉ: Vypouštěcí hadice může být namontována maximálně do výšky 120 cm. Vypouštěcí hadice nesmí být mezi spotřebičem a odtokem zalomená a spotřebič na ni nesmí být přitlačen ani ji překračovat.

2.3 NASTAVENÍ NOŽEK

- Aby sušička pracovala s menším hlukem a vibracemi, musí být stabilní a vyvážená na nožkách. Upravte nožky, abyste zajistili vyváženost produktu.
- Otáčejte nožky doleva nebo doprava, dokud se sušička nedostane do vodorovné polohy.



DŮLEŽITÁ POZNÁMKA: Nikdy nastavitelné nožky neodstraňujte.

2.4 ELEKTRICKÉ ZAPOJENÍ



UPOZORNĚNÍ: Existuje riziko úrazu elektrickým proudem.

- Vaše sušička je nastavena na 220-240 V a 50 Hz.
- Napájecí kabel sušičky je vybaven speciálním konektorem. Tento konektor musí být připojen k uzemněné zásuvce chráněné pojistkou o velikosti 16 A, jak je uvedeno na typovém štítku. Pojistka pro zkratovou ochranu elektrického vedení, kde je připojena zásuvka, musí být také 16 A. Pokud takovou zásuvku nebo pojistku nemáte, obraťte se na kvalifikovaného elektrikáře.
- Naše společnost nenese odpovědnost za škody způsobené používáním spotřebiče bez uzemnění.

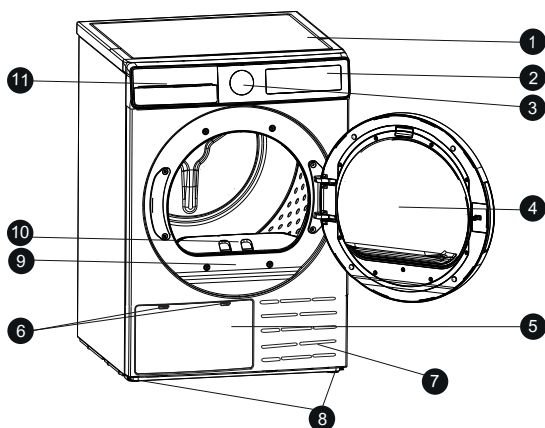


DŮLEŽITÁ POZNÁMKA: Provoz zařízení při nízkém napětí zkrátí životnost a sníží výkon vašeho spotřebiče.

2.5 MONTÁŽ POD LINKU

- Mezi bočními a zadními stěnami výrobku nechte alespoň 3 cm prostoru. To platí i pro vrchní stěnu, pokud hodláte spotřebič instalovat pod linku.
- Montáž / demontáž v případě instalace pod linku musí být provedena autorizovaným servisním technikem.

3. POPIS



1	Horní deska	7	Ventilační mřížka
2	Ovládací panel	8	Nastavitelné nožky
3	Knoflík pro výběr programu	9	Typový štítek
4	Dvířka	10	Filtr na textilní vlákna
5	Kryt výměníku tepla	10	Zásuvka na odpadní vodu
6	Štěrbina pro otevření krytu výměníku		

4. PŘÍPRAVA PRÁDLA

4.1 TŘÍDĚNÍ PRÁDLA PRO SUŠENÍ

Vždy dodržujte pokyny uvedené na etiketách oděvu. Sušte pouze prádlo s etiketou informující o tom, že je vhodné pro sušení v sušičce.

- Nepoužívejte sušičku s množstvím a typy prádla, které nejsou uvedeny v části 4.3 Kapacita sušičky.

			
Vhodné pro sušení v sušičce	Není třeba žehlit	Citlivé/Jemné sušení	Není vhodné pro sušení v sušičce
			
Nesušit	Chemicky nečistit	Při jakékoliv teplotě	Při vysokých teplotách
			
Při středních teplotách	Při nízkých teplotách	Bez ohřívání	Sušit zavěšené
			
Sušit rozložené	Sušit mokré zavěšené	Sušit rozložené ve stínu	Vhodné pro chemické čištění

Nesušte tenké, vícevrstvé nebo tlusté tkaniny dohromady, protože se usychají při různých teplotách. Z tohoto důvodu společně sušte oblečení, které má stejnou strukturu a typ tkaniny. Takto dosáhnete rovnoměrného sušení. Pokud si myslíte, že je prádlo stále vlhké, můžete si zvolit časový program pro další sušení. Sušte prosím velké věci (jako peřiny) a malé zvlášť, abyste neměli prádlo vlhké.



DŮLEŽITÁ POZNÁMKA: Vlněné, hedvábné oděvy, jemné a hodnotné látky, vzduchotěsné kusy a tylové závěsy nejsou vhodné pro strojní sušení.

4.2 PŘÍPRAVA PRÁDLA PRO SUŠENÍ



Nebezpečí výbuchu a požáru!

- Odstraňte z kapes všechny předměty, jako jsou zapalovače a zápalky.



UPOZORNĚNÍ: Buben sušičky a tkaniny se mohou poškodit.

Odstraňte všechny předměty z kapes a proveďte následující:

- Prádlo po praní může být vzájemně zamotané. Oddělte jednotlivé kusy prádla před jejich vložením do sušičky.
- Zavažte k sobě textilní pásky, šňůry od zástěr a podobné, nebo použijte vak na prádlo.
- Zapněte zipy, spony a spojovací prvky, a knoflíky u povlečení.

- Chcete-li dosáhnout co nejlepšího výsledku sušení, třídte prádlo podle typu látky a programu sušení.
- Odstraňte spony a podobné kovové části oděvu.
- Tkaniny, jako jsou trička a pletené oděvy se obvykle při prvním sušení srazí. Používejte program určený pro tyto choulolistivé oděvy!
- Nepřesušujte syntetické materiály. To způsobí, že bude prádlo pomačkané.
- Při praní prádla, které chcete vysušit, upravte množství aviváže podle údajů výrobce pračky.

4.3 KAPACITA SUŠIČKY



Postupujte podle pokynů v části „Tabulka programů a spotřeby“. (**Viz.: 5.2 Tabulka programů a spotřeby**). Nevkládejte více než je hodnota kapacity uvedená v tabulce.

DŮLEŽITÁ POZNÁMKA: Nedoporučuje se naložit do sušičky prádlo přesahující hodnotu uvedenou na obrázku. Pokud je spotřebič přetížen, výkon sušení se sníží. Kromě toho, může dojít k poškození sušičky a prádla.

Prádlo	Hmotnost suchého prádla (g)
Ložní povlečení	600
Povlečení polštáře	240
Osušky	900
Ručníky	225
Košile	300

Prádlo	Hmotnost suchého prádla (g)
Džíny	800
Plátěné kalhoty	400
Trička	180
Spodní prádlo	70
Svetry	800

5. POUŽITÍ SUŠIČKY

5.1 OVLÁDACÍ PANEL



1 Volič programů

2 Programy

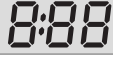
3 Displej

4 Tlačítka funkcí

5 Zapnout/vypnout

6 Start/pauza

5.2 SYMBOLY NA DISPLEJI

	Odložený start
	Dětská pojistka
	Upozornění na vyčištění filtrů
	Upozornění na vyprázdnění nádoby na vodu
	Fáze programu (sušení, k žehlení, ochlazování, do skříně)
	Úroveň sušení Fiber Master
 150 120 90 60 30	Ochrana proti pomačkání
	UV hygiena
	Osvětlení
	Tichý
	Úspora času
	Můj program
	Ukazatel zbývajících času / Chybové hlášení

5.3 TLAČÍTKA A FUNKCE

Odložený start

Tato funkce umožňuje odložit spuštění sušicího programu až o 24 hodin.

Po spuštění odloženého programu se na displeji začne odpočítávat zbývajících čas a rozsvítí se ikona odloženého startu.

1. Naplňte sušičku prádlem a ujistěte se, že jsou dvířka spotřebiče zavřená.
2. Stiskněte tlačítko **ZAP/VYP**  a pomocí voliče programů vyberte požadovaný program.
3. Stiskněte tlačítko **Odložený start**.
4. Opakovaným stisknutím tlačítka **Odložený start** nastavte požadovanou dobu odložení.
5. Po stisknutí tlačítka  se sušička přepne do režimu spuštění. Po uplynutí nastavené doby odložení se automaticky spustí zvolený sušicí program.
6. Pokud znovu stisknete tlačítko , funkce odloženého startu bude pozastavena
7. Chcete-li funkci **Odložený start** zrušit, otočte ovládací knoflík do polohy **Vypnuto** .

ČAS SUŠENÍ

Pokud je zvolen program **ČASOVÉ SUŠENÍ** nebo **OSVĚŽENÍ**, lze pomocí tlačítka **ČAS SUŠENÍ** upravit dobu sušení v krocích po 10 minutách.

ÚROVEŇ SUŠENÍ | FIBER MASTER

Pomocí tlačítka **ÚROVEŇ SUŠENÍ** můžete upravit úroveň usušení prádla. K dispozici jsou 2 úrovně:

1. Funkci intenzity lze nastavit pouze před spuštěním programu.
2. Opakovaným stisknutím tlačítka **ÚROVEŇ SUŠENÍ** zvýšíte stupeň sušení.
3. Funkci **ÚROVEŇ SUŠENÍ** nelze použít u programů **ECO**, **HYGIENA**, **ČASOVÉ SUŠENÍ**, **OSVĚŽENÍ**, **VLNA** a **RYCHLÉ SUŠENÍ**.

OCHRANA PROTI ZMAČKÁNÍ

Na konci sušicího cyklu je doba ochrany proti zmačkání nastavená na 30 minut (výchozí). Doba této funkce lze nastavit na 30, 60, 90, 120 nebo 150 minut. Tato funkce zabraňuje pomačkání prádla. Během fáze ochrany proti zmačkání lze prádlo kdykoliv vyjmout. Tato funkce je dostupná u všech programů kromě **VLNA**.

DĚTSKÁ POJISTKA

Tento spotřebič je vybaven speciální dětskou pojistkou, která zabraňuje nechtěnému stisknutí tlačítek nebo neúmyslnému ovládání sušičky dětmi.

- Během provozu nebo pauzy sušičky stiskněte, pro aktivaci dětské pojistky, současně na 3 sekundy tlačítka **ČAS SUŠENÍ** a **PROTI POMAČKÁNÍ**.
- Po aktivaci dětské pojistky se na displeji zobrazí ikona dětské pojistky a všechna tlačítka kromě tlačítka **ZAP/VYP**  budou deaktivována.
- Pro deaktivaci dětské pojistky stiskněte současně na 3 sekundy tlačítka **ČAS SUŠENÍ** a **PROTI POMAČKÁNÍ**.

UV HYGIENA

- Po výběru programu můžete podle potřeby zvolit funkci **UV Hygiena**. Pro zapnutí nebo vypnutí UV světla stiskněte a podržte tlačítko **OSVĚTLENÍ** po dobu 3 sekund.
- Po aktivaci funkce **UV Hygiena** jsou během sušicího procesu eliminovány bakterie, což zajišťuje čistší a hygieničtější prádlo. Tuto funkci používejte opatrně u lehkého, tenkého nebo jemného prádla.
- Funkce **UV Hygiena** je volitelná u programů: **LŮŽKOVINY**, **SPORT**, **DĚTSKÉ**, **MIX**, **SYNTETIKA**, **DŽÍNÝ**, **BAVLNA** a automaticky zvolena u programu **HYGIENA**.

OSVĚTLENÍ

Osvětlení bubnu se rozsvítí na 1 minutu po stisknutí tlačítka nebo na 1 minutu po otevření dvířek.

TICHÝ REŽIM

Současným stisknutím tlačítek **FIBER MASTER** a **OSVĚTLENÍ** na 3 sekundy aktivujete funkci zvukové signalizace. Můžete zapnout nebo vypnout bzučák. Ve výchozím nastavení je bzučák zapnutý.

Pokud je zvuk zapnutý:

- Sušička potvrdí stisknutí tlačítka zvukovým signálem.
- Pokud během provozu otočíte voličem programů, zvuk upozorní na neplatnou operaci.
- Po dokončení programu sušení zazní zvukový signál.

MŮJ PROGRAM

Slouží k definování a uložení oblíbeného programu, který často používáte.

1. Zvolte požadovaný program a další funkce sušení.
2. Stiskněte a podržte tlačítka **PROTI POMAČKÁNÍ** a **FIBER MASTER** po dobu 3 sekund, dokud nezazní zvukový signál a program nebude uložen.

Otočte volič programů do polohy **MŮJ PROGRAM** a můžete spustit svůj oblíbený program. Pokud chcete nastavení **MŮJ PROGRAM** změnit, zopakujte kroky 1 a 2.

5.4 PŘEHLED PROGRAMŮ

	Program	Popis	Náplň (kg)
	RYCHLÉ SUŠENÍ	Pro rychlé sušení jednotlivých kusů nebo malého množství prádla. Vhodné pro textilie z bavlny, syntetiky a směsových tkanin. Nepřekračujte maximální náplň programu. Poznámka: Pro textilie jako ručníky, župany nebo koupelnové předložky použijte program Ložní prádlo.	3
	BAVLNA	Tento program je vhodný pro sušení odolných bavlněných tkanin. Poznámka: Program Ložní prádlo používejte pro velké objemné kusy z bavlny, jako jsou ložní prostěradla. Program Mix používejte pro malé smíšené náplně z bavlny a syntetiky.	9
	VLNA	Vhodné pro vlněné textilie a textilie ze směsi vlny označené jako vhodné pro sušení v sušičce.	1
	LŮŽKOVINY	Pro sušení ložního prádla, prostěradel nebo jiných velkých kusů.	5
	OSVĚŽENÍ	Pro osvěžení oblečení uloženého delší dobu ve skříni nebo pro odstranění zápachu. Min. 20 min až max. 180 min (po 10min. krocích).	2
	ČASOVÉ SUŠENÍ	Program Časové sušení je vhodný pro předsušené nebo mírně vlhké prádlo. Doporučuje se také pro jednotlivé kusy nebo pro sušení tenkých tkanin. Délku programu lze nastavit od 10 do 150 minut.	3
	HYGIENA	Pro sterilizaci oděvů, zejména dlouhodobě skladovaného oblečení. Lehké a tenké oblečení není doporučeno pro tento program.	5
	SPORT	Speciální program pro sportovní a funkční oblečení z vláken polyesteru.	3
	DĚTSKÉ	Pro sušení malého množství dětského oblečení.	3
	MIX	Pro sušení směsných náplní z bavlny, syntetiky a směsových tkanin.	6
	SYNTETIKA	Vhodné pro snadno udržovatelné textilie ze syntetických a směsových vláken, které není třeba žehlit, například košile, dětské oblečení nebo ponožky. Poznámka: Nepřekračujte maximální množství náplně.	2,5
	DŽÍNY	Speciální program pro sušení kalhot a bund z džínoviny a také běžného oblečení z džínoviny.	4
	ECO ¹⁾	Program ECO je vhodný pro sušení běžně znečištěného bavlněného prádla. Jedná se o nejúčinnější program z hlediska spotřeby energie.	9
	MŮJ PROGRAM	Definujte svůj oblíbený program.	



DŮLEŽITÁ POZNÁMKA: Během programu neotevírejte plnicí dvířka. Pokud musíte dvířka otevřít, nenechávejte je otevřená dlouho.

Poznámka pro testovací instituty

1. Program ECO se používá k posouzení shody s nařízeními EU 2533/2023 a 2534/2023 pro ekodesign a energetické štítkování, měřeno v souladu s normou EN 61121.
2. Program ECO je vhodný pro sušení běžně mokrého bavlněného prádla a je neúčinnějším programem z hlediska spotřeby energie pro bavlnu.

5.5 PŘEHLED VOLITELNÝCH FUNKCÍ

Programy	Možnosti						
	Odložený start	Čas sušení	Intenzita	Ochrana proti pomačkání	Dětská pojistka	UV Hygiena	Úspora času
RYCHLÉ SUŠENÍ	✓	x	x	✓	✓	x	x
BAVLNA	✓	x	✓	✓	✓	✓	✓
VLNA	✓	x	x	x	✓	x	x
LŮŽKOVINY	✓	x	✓	✓	✓	✓	✓
OSVĚŽENÍ	✓	✓	x	✓	✓	x	x
ČASOVÉ SUŠENÍ	✓	✓	x	✓	✓	x	x
HYGIENA	✓	x	x	✓	✓	x*	x
SPORT	✓	x	✓	✓	✓	✓	✓
DĚTSKÉ	✓	x	✓	✓	✓	✓	✓
MIX	✓	x	✓	✓	✓	✓	✓
SYNTETIKA	✓	x	✓	✓	✓	✓	✓
DŽÍNY	✓	x	✓	✓	✓	✓	✓
ECO	✓	x	x	✓	✓	x	x
x Nevolitelné ✓ Volitelné * zvoleno automaticky							

5.6 SPUŠTĚNÍ A PRŮBĚH PROGRAMU

PŘED SPUŠTĚNÍM SPOTŘEBIČE

1. Zasuňte zástrčku do zásuvky.
2. Vložte prádlo volně do bubnu.
3. Zavřete dvířka. Dbejte na to, aby se žádné předměty neskříply.
4. Zapněte spotřebič.

VOLBA A SPUŠTĚNÍ PROGRAMU

1. Když se rozsvítí LED displej, otočením voliče programu zvolte požadovaný program.
2. Vyberte funkce **Čas, Ochrana proti pomačkání, Odložený start, UV Hygiena** nebo **Intenzita** pro další možnosti.
3. Stiskněte tlačítko .

- Buben se začne otáčet po spuštění programu. Na displeji se rozsvítí LED indikátor fáze cyklu a zobrazí se zbývajcí čas programu.

KONEC PROGRAMU

- Po skončení programu se buben přestane otáčet. Na displeji se zobrazí **End** a rozsvítí se odpovídající LED kontrolka.
- Pokud uživatel prádlo nevyjme, sušička spustí funkci **Ochrana proti pomačkání** (viz 5.1 Symboly na ovladacím panelu a funkce).
- Po vyjmutí prádla otočte voličem do polohy Vypnuto .
- Sušení je dokončeno, odpojte zástrčku ze zásuvky. Pokud dojde k nečekanému zastavení během sušení nebo sušička zobrazí chybový kód, postupujte podle pokynů v části 7. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ.



DŮLEŽITÁ POZNÁMKA: Po každém programu vyčistěte filtr. Po každém programu vyprázdněte nádržku na vodu.

5.7 TABULKA SPOTŘEBY U VYBRANÝCH PROGRAMŮ

Program	Náplň (kg)	Rychlost otáček v pračce	Přibližné množství zbývajcí vlhkosti	Doba sušení (h:min)	Spotřeba energie na jeden cyklus sušení (kWh/cyklus)
ETA388590000A					
Bavlna	9	1000	0%	3:40	2,3
Bavlna	4,5	1000	0%	2:30	1,2
Bavlna 	9	1000	-3%	4:00	2,5
Bavlna 	4,5	1000	-3%	2:50	1,4
Bavlna 	9	1000	10%	2:50	1,6
Bavlna 	4,5	1000	10%	2:10	0,9
ECO Bavlna *	9	1000	0%	4:59	1,25
ECO Bavlna *	4,5	1000	0%	3:00	0,65
Syntetika 	2,5	800	0%	1:40	0,90
Syntetika 	2,5	800	2%	1:30	0,75
Vlna	1	/	6%	3:30	1,60

* Normativní program pro označování energetickými štítky "Nařízení Komise (EU) č. 2023/2533"
Všechny hodnoty v tabulce byly stanoveny podle normy EN 61121:2013/prAB:2024-03. Hodnoty spotřeby se mohou lišit od hodnot uvedených v tabulce v závislosti na typu tkaniny, rychlosti odstředování, podmínkách prostředí a hodnotách napětí.
 Program "Eko bavlna" je "standardní program pro bavlnu" podle nařízení Komise (EU) č. 932/2012. Program Eko bavlna je vhodný pro sušení mokrého bavlněného prádla a tento program se používá k posouzení souladu s právními předpisy EU o ekodesignu. Program

Eko bavlna je nejúčinnější program z hlediska spotřeby energie pro sušení mokrého bavlněného prádla. Naplnění sušičky pro domácnost až do maximální kapacity uvedené v návodu k použití pro příslušné programy přispěje k úspoře energie.

Pro sušičky prádla dodávané se sadou hadice pro přímé vypouštění (s typovým číslem obsahujícím na výrobním štítku 091V, 114V, 114S, 114R, 114P, 121V, 122V, 122S);

Při standardních testech musí být vypouštěcí hadice připojena k odtoku vody podle příslušného návodu k instalaci.

5.8 INFORMACE O SVĚTLE V BUBNU

- Tento spotřebič je vybaven světlem LED, které se nachází uvnitř bubnu.
- LED světlo se rozsvítí automaticky, jakmile otevřete dvířka. Po chvíli automaticky zhasne.
- Nepokoušejte se samostatně vyměnit nebo upravit světlo.

6. ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ



DŮLEŽITÁ POZNÁMKA: Nepoužívejte průmyslové chemikálie k čištění sušičky. Nepoužívejte sušičku, která byla vyčištěna průmyslovými chemikáliemi.

6.1 ČIŠTĚNÍ FILTRŮ NA TEXTILNÍ VLÁKNA

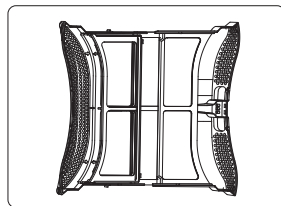
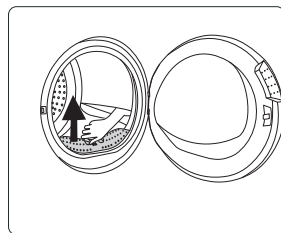


DŮLEŽITÁ POZNÁMKA: PO KAŽDÉM PROGRAMU NEZAPOMEŇTE VYČISTIT FILTRY NA TEXTILNÍ VLÁKNA.

- Tato sušička má primární filtr na vlákna ve dveřích.
- Ujistěte se, že po každém cyklu vyčistíte filtr ve dveřích, aby nedošlo ke zvýšení spotřeby energie a prodloužení doby sušení.

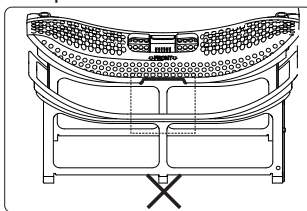
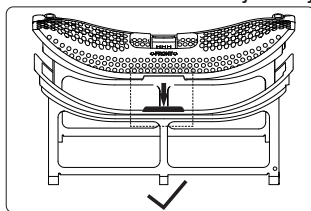


DŮLEŽITÁ POZNÁMKA: Aby bylo zajištěno hladké uzavření dvouvrstvého filtru, musí být šipky na obou koncích zarovnaný a středový otvor musí být zarovnan s výstupkem.

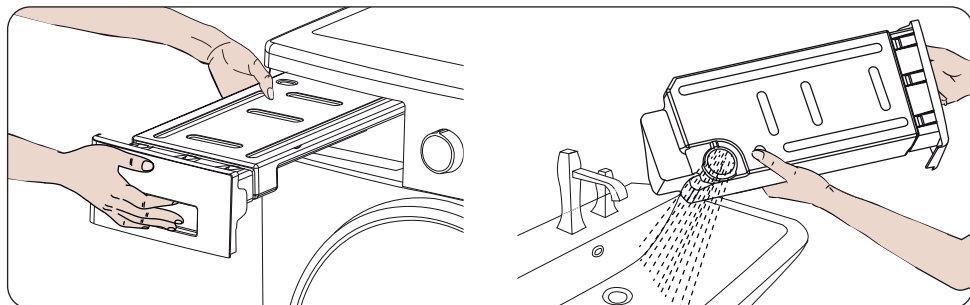


VYČIŠTĚNÍ FILTRU VE DVEŘÍCH

1. Otevřete dvířka.
2. Vyjměte filtr ve dveřích.
3. Otevřete filtr a odstraňte vlákna z filtrační mřížky. K odstranění vláken můžete použít vysavač nebo je vyčistit ručně.
4. Vlákna vyhoďte do odpadkového koše a nevhazujte je do odpadu, abyste zabránili uvolňování mikroplastů do odpadního systému.
5. Před vložením filtru do dveří dbejte na jeho správnou orientaci.



6.2 VYPRÁZDNĚNÍ ZÁSOBNÍKU NA VODU



- Vytáhněte zásobník na vodu, opatrně jej vylijte do odpadu a poté vložte zpět.



DŮLEŽITÉ: Nikdy nevyjímajte nádržku na vodu, pokud je program spuštěn. Voda zkondenzovaná v nádrži na vodu není vhodná k lidské spotřebě.



DŮLEŽITÉ: NEZAPOMEŇTE PO KAŽDÉM POUŽITÍ VYPRÁZDNIT NÁDRŽKU NA VODU.

Pokud se nádržka na vodu v průběhu programu naplní, rozsvítí se výstražné světlo a spotřebič se přepne do pohotovostního režimu. V tomto případě musíte vyprázdnit nádržku na vodu a obnovit program stisknutím tlačítka Start/Stop.

Až bude nádržka na vodu vyprázdněna, varovný indikátor zhasne a program bude pokračovat. Během cyklování doporučujeme použít hadici pro přímé vypouštění a vyhnout se tak tomuto varování.

6.3 ČIŠTĚNÍ VÝMĚNÍKU TEPLA

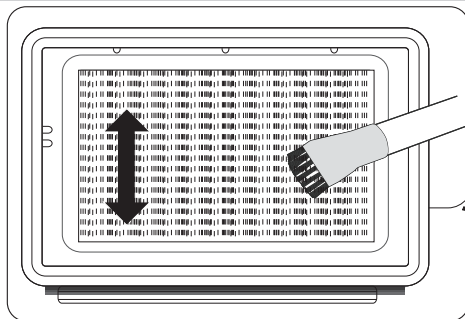


DŮLEŽITÉ: Jakmile se zobrazí upozornění "Čištění výměníku tepla", očistěte výměník tepla.



DŮLEŽITÉ: Ikdyž nesvítí kontrolka "upozornění na čištění výměníku tepla", lze výměník čistit častěji podle způsobu používání.

- V případě potřeby, minimálně však jednou za 3 měsíce, odstraňte vlákna z výměníku tepla pomocí vysavače s připojeným kartáčem na prach.
- Čistěte výměník tepla bez vyvíjení tlaku. V opačném případě by mohlo dojít k jeho poškození. Pokud jsou chladicí lamely poškozené nebo ohnuté, sušička nebude sušit.
- V případě, že do prostoru pod filtrem spadnou cizí předměty, vyjměte filtr, otevřete přihrádku výměníku tepla a odstraňte cizí předmět.



VAROVÁNÍ: ČIŠTĚNÍ NEPROVÁDĚJTE HOLÝMA RUKAMA, PROTOŽE LOPATKY VÝMĚNÍKU JSOU OSTRÉ. EXISTUJE NEBEZPEČÍ ÚRAZU.

6.4 ČIŠTĚNÍ ČIDLA VLHKOSTI

Uvnitř sušičky jsou čidla vlhkosti, které zjišťují, zda je prádlo suché nebo ne.

Čištění čidel:

1. Otevřete nakládací dvířka sušičky.
2. Pokud je sušička stále horká, protože se používala, počkejte, až vychladne.
3. Měkkým hadříkem namočeným v octě otřete kovové povrchy čidla a osušte je.



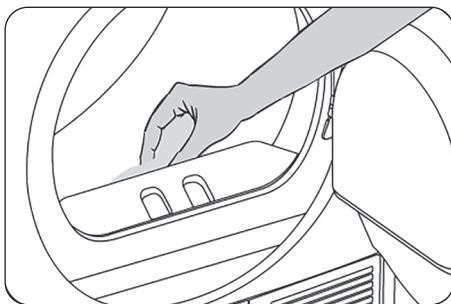
DŮLEŽITÉ: 4KRÁT ROČNĚ VYČISTĚTE KOVOVÉ POVRCHY ČIDLA.



DŮLEŽITÉ: K čištění kovových povrchů čidla nepoužívejte kovové nástroje.



VAROVÁNÍ: Vzhledem k nebezpečí požáru a výbuchu nepoužívejte při čištění čidel roztoky, čisticí prostředky nebo podobné prostředky.



6.5 ČIŠTĚNÍ VNITŘNÍHO POVRCHU PLNÍCÍCH DVÍŘEK



DŮLEŽITÁ POZNÁMKA: Po každém sušení nezapomeňte vyčistit vnitřní povrch nakládacích dvířek.

- Otevřete plnicí dvířka sušičky a vyčistěte všechny vnitřní plochy a těsnění měkkým navlhčeným hadříkem.

7. ŘEŠENÍ PROBLÉMU

Sušička je vybavena systémy, které během sušení nepřetržitě provádějí kontroly, aby přijaly potřebná opatření a varovali vás v případě jakékoliv poruchy.



VAROVÁNÍ: Pokud problém přetrvává, i když jste aplikovali kroky uvedené v této části, obraťte se na svého prodejce nebo autorizovaný servis. Nikdy se nepokoušejte nefunkční výrobek opravit.

PROBLÉM	MOŽNÁ PŘÍČINA
Displej není zapnutý	• Zkontrolujte, zda je síťová zástrčka zasunuta. • Zkontrolujte, zda funguje napájení. • Zkontrolujte zvolený program. • Stiskněte tlačítko Zap/Vyp.
Ikona  svítí	• Zkontrolujte nádobu na vodu. Pokud je plná, vylijte kondenzovanou vodu a sušičku restartujte. • Pokud nádobka není plná, restartujte sušičku přímo. • Pokud ikona stále svítí i po provedení prvních dvou kroků, kontaktujte servis.
Ikona  svítí	• Vyčistěte filtr na vlákna.

Sušička se nespustí	• Připojte sušičku k elektrické síti. • Zapněte sušičku. • Zkontrolujte, zda jsou dvířka zavřená. • Zkontrolujte, zda je nastaven program. • Stiskněte tlačítko Start/Pauza.
Stupeň vysušení nebyl dosažen nebo je doba sušení příliš dlouhá	• Vyčistěte filtr na vlákna a výměník tepla. • Vyprázdněte nádobu na vodu. • Zkontrolujte odtokovou hadici. • Ujistěte se, že místo instalace je vhodné. • Udržujte přívod vzduchu čistý. • Použijte program s vyšší intenzitou sušení nebo časový program.
Objevují se bzučivé zvuky	Kompresor je v provozu. Tyto zvuky jsou normální a neznamenalí závadu.
Sušička se na konci programu vypne	Sušička se automaticky vypíná kvůli úspoře energie. Nejedná se o chybu, ale o běžnou funkci.

8. AUTOMATICKÁ UPOZORNĚNÍ NA ZÁVADU A CO JE TŘEBA UDĚLAT

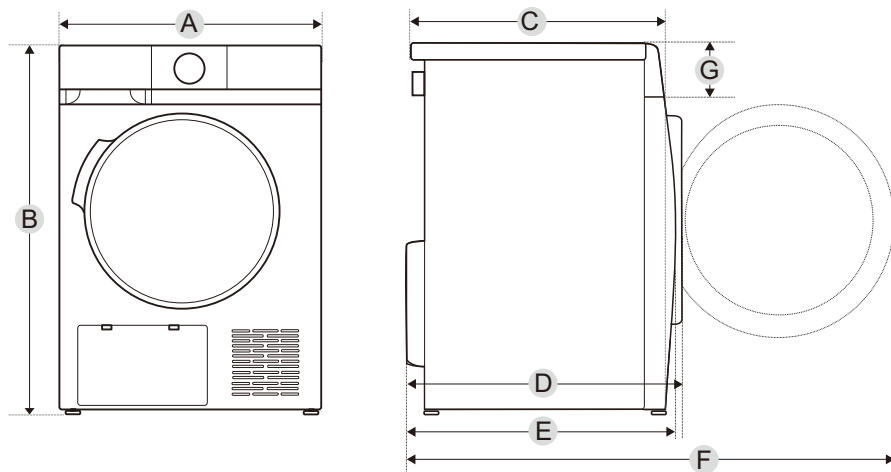
Pokud dojde k poruše, zobrazí se na displeji spotřebiče chybové kódy, aby vás varovaly.

Kód	Význam	Řešení
	Nádoba je plná	Vyprázdněte zásobník na vodu,
	Porucha čerpadla vody nebo porucha snímače hladiny vody	Odpojte spotřebič ze zásuvky. Kontaktujte nejbližšího autorizovaného servisního zástupce.
E33	Chyba snímače teploty	
E64	Chyba komunikace motoru BLDC	
E82	Chyba komunikace PCB	

UPOZORNĚNÍ!

Pokud si nevíte rady s řešením nastalé situace nebo chybového kódu, požádejte o odbornou pomoc.

9. TECHNICKÉ INFORMACE



Model	ETA388590000A
A (mm)	595
B (mm)	Min: 845 / Max: 850*
C (mm)	575
D (mm)	675
E (mm)	651
F (mm)	1130
G (mm)	130
Hmotnost (kg)	52
Značka	ETA
Model	ETA388590000A
Kapacita (max.) (Kg)	9**
Napětí (V)	220-240~
Příkon (W)	750

* Min. výška: Výška s nepoužitými nastavitelnými nožičkami. Maximální výška: Výška s maximálně vysunutými nastavitelnými nožičkami.

** Hmotnost suchého prádla před praním.



DŮLEŽITÉ: V zájmu zlepšení kvality sušičky se technické specifikace mohou změnit bez předchozího upozornění.



DŮLEŽITÉ: Deklarované hodnoty byly získány v laboratorním prostředí podle příslušných norem. Tyto hodnoty se mohou měnit v závislosti na podmínkách prostředí a používání sušičky.

**POZOR:**

1. Z bezpečnostních důvodů je pro taková zařízení podle právních předpisů nutné zajistit prostor o objemu nejméně 1 m³ na 8 g chladiva. Množství chladiva, které výrobek obsahuje, je uvedeno na štítku, který je umístěn na předním panelu, a určuje minimální povolené velikosti místností.
 2. Chladicí kapalina :Nebezpečí požáru/nebezpečí otravy/nebezpečí poškození materiálu a poškození spotřebiče. Spotřebič obsahuje chladivo R290, které je sice ekologické, ale hořlavé. Při nesprávné likvidaci může dojít k požáru nebo otravě. Spotřebič řádně zlikvidujte a nepoškodte potrubí v okruhu chladiva.
Typ chladiva: R290
ODP (potenciál látky ničit ozón): 0 | GWP (globální výstražný potenciál): 3
 3. Nebezpečí výbuchu nebo požáru. Vyjměte z kapes zapalovače a zápalky.
 4. Sušičku neumísťujte do blízkosti otevřeného ohně a zdrojů vznícení.
- Návod k obsluze vychází z norem a pravidel Evropské unie.
 - Technické informace se nacházejí na Typovém štítku uvnitř spotřebiče (eventuálně na jeho zadní straně) a na energetickém štítku.
 - „Informační list“ a „Návod k použití“ najdete ke stažení na stránkách: **www.eta.cz**.
 - QR kód na energetickém štítku, dodaném se spotřebičem, poskytuje webový odkaz na Informace, týkající se specifikace tohoto spotřebiče v EU EPREL databázi.
 - Ušchovejte energetický štítek společně s uživatelskou příručkou a všemi ostatními dokumenty, dodanými s tímto spotřebičem.
 - Stejně informace v EPREL databázi je také možné najít pomocí odkazu: **https://eprel.ec.europa.eu**
 - Název modelu (číslo produktu) najdete na Typovém štítku spotřebiče, a také na energetickém štítku, dodaném se spotřebičem.
 - Změna technické specifikace výrobku vyhrazena výrobcem.
 - Další informace: **info@eta.cz**

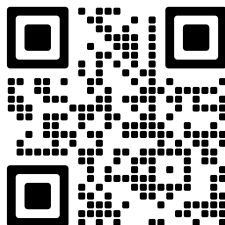
10. PÉČE O ZÁKAZNÍKA A SERVIS

- Vždy používejte originální náhradní díly.
- Při kontaktování našeho autorizovaného servisu nebo informační linky se ujistěte, že máte k dispozici následující údaje: Název modelu (číslo produktu) a sériové číslo (SN).
- Tyto informace lze najít na Typovém štítku (eventuálně na samostatném štítku v jeho blízkosti).
- Výrobce si vyhrazuje právo změny bez předchozího upozornění.
- Originální náhradní díly pro vybrané konkrétní součásti výrobku jsou k dispozici minimálně 7 nebo 10 let (v závislosti na typu součástí) od uvedení posledního kusu spotřebiče na trh.
- Vyhrazujeme si právo na případné změny a chyby v návodu k použití.

Údržbu rozsáhlejšího charakteru nebo údržbu, která vyžaduje zásah do vnitřních částí spotřebiče, musí provést odborný servis! Nedodržením pokynů výrobce zaniká právo na opravu!

Případné další informace o spotřebiči a servisní síti získáte na infolince **+420 545 120 545** nebo na internetové adrese **www.eta.cz**

Informace k reklamaci, opravě výrobků nebo nákupu náhradních dílů naleznete na stránkách **www.eta.cz/servis-eu**.



Ďakujeme, že ste si vybrali tento výrobok. Odporúčame vám, aby ste venovali nejaký čas prečítaniu tohto návodu / inšalačného návodu a plne pochopili, ako správne spotrebič nainštalovať a používať. Prečítajte si všetky pokyny ešte pred použitím spotrebiča a návod si uschovajte pre ďalšiu potrebu.

PREHĽAD SYMBOLOV POUŽITÝCH V NÁVODE ALEBO NA VÝROBKU

Ikona	Typ	Význam
	VAROVANIE	Nebezpečenstvo vážneho zranenia alebo smrti
	NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM	Nebezpečné napätie
	POŽIAR	Nebezpečenstvo požiaru
	POZOR	Nebezpečenstvo úrazu alebo poškodenie majetku
	DÔLEŽITÁ POZNÁMKA	Správna prevádzka systému
	HORÚCI POVRCH	Nebezpečenstvo popálenia
	Pozri návod na použitie.	

HLAVNÉ ZÁSADY

- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo psychickými schopnosťami, s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, ak sú pod dozorom alebo ak boli riadne poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a rozumejú súvisiacemu nebezpečenstvu. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Deti mladšie ako 3 rokov by mali byť mimo dosahu spotrebiča, ak nie sú pod neustálym dohľadom.
- Táto bubnová sušička je určená len na použitie v domácnosti a v interiéri. V prípade komerčného použitia bude záruka neplatná.
- Tento výrobok používajte len na bielizeň so štítkom, na ktorom sa uvádza, že je vhodná na sušenie.
- Výrobca neprevezme zodpovednosť za škody vyplývajúce z nesprávneho použitia alebo prepravy.
- Nedovoľte, aby podlahové krytiny blokovali ventilačné otvory.
- Montáž a opravu sušičky môže vykonávať len oprávnený technik. Výrobca nenesie zodpovednosť za škody vyplývajúce z neoprávnenej opravy.

! VAROVANIE: Sušičku nikdy nestriekajte ani na ňu nelejte vodu, aby ste ju umyli! Existuje riziko úrazu elektrickým prúdom!

- Medzi zadnou stenou a bočnými stenami výrobku, a ak spotrebič plánujete umiestniť pod pracovnú dosku, ponechajte aspoň 3 cm priestor.
- Montáž/demontáž pod pracovnou doskou, ak je to potrebné, musí vykonať oprávnený technik.
- Pred montážou skontrolujte viditeľné poškodenia výrobku. Nikdy nemontujte ani neprevádzkujte poškodený výrobok.
- Domáce zvieratá držte mimo sušičky.
- Aviváže alebo podobné výrobky používajte v súlade s pokynmi od výrobcov.
- Vyberte všetky predmety z vreciek, ako sú zapaľovače alebo zápalky.
- Spotrebič nesmie byť umiestnený za uzamykateľnými dverami, posuvnými dverami ani dverami s pántmi na náprotivnej strane od bubnovej sušičky, ak sa tým bráni v úplnom otvorení dverí.

! VAROVANIE: V priestore spotrebiča alebo v zabudovanej konštrukcii udržiavajte vetracie otvory bez prekážok

- Pred kontaktovaním autorizovaného poskytovateľa služieb za účelom montáže sušičky, si prečítajte informácie v návode na použitie a skontrolujte či sú vaša elektroinštalácia a prívod vody vhodné na vyvážený aj pripojenie. Ak nie sú, zavolajte kvalifikovaného elektrikára a inštalatéra aby vykonal potrebné práce na ich prispôsobenie.
- Príprava miesta montáže sušičky, rovnako ako príprava elektroinštalácie a odtoku odpadovej vody sú zodpovednosťou zákazníka. Pred montážou skontrolujte či sušička nie je poškodená. Ak je poškodená, nezačínajte s montážou. Poškodené výrobky môžu ohroziť vaše zdravie.
- Sušičku umiestnite na stabilný a rovný povrch.
- Používajte ju v bezprašnom prostredí, kde je dostatočná ventilácia vzduchu.
- Svetlá výška medzi sušičkou a podlahou by nemala byť zmenšená predmetmi, ako sú koberce, drevo alebo pásky.
- Nezakrývajte ventilačné mriežky nachádzajúce sa na podstavci sušičky.
- Spotrebič nesmie byť umiestnený za uzamykateľnými dverami, posuvnými dverami ani dverami s pántmi na náprotivnej strane od bubnovej sušičky, spôsobom, ktorý by mohol brániť v úplnom otvorení dverí sušičky.
- Po namontovaní sušičky musia pripojenia zostať pevné. Pri montáži sa uistite, že zadná stena sa o nič neopiera (napríklad o kohútik, zásuvku).
- Pracovná teplota sušičky je od +5°C do +35°C. Používanie mimo tohto rozsahu teploty bude výkon sušičky negatívne ovplyvnený a dôjde k jej poškodeniu.
- Pri prenášaní tohto výrobku buďte opatrní, keďže je ťažký. Vždy noste bezpečnostné rukavice.
- Tento spotrebič by mal byť vždy umiestnený pri stene.
- Zadná stena spotrebiča by mala byť otočená ku stene.
- Po umiestnení spotrebiča na stabilný povrch skontrolujte vodováhou či je dostatočne stabilný. Ak nie je, jeho stabilitu dosiahnete nastavením nožičiek. Tento postup opakujte vždy, keď spotrebič premiestnite.
- Sušičku neumiestňujte na elektrický kábel.

1. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Tento oddiel obsahuje bezpečnostné pokyny, ktoré pomáhajú chrániť vás pred rizikom zranenia alebo poškodenia majetku. Nedodržaním týchto pokynov záruka stratí platnosť.

1.1 ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST

- Spotřebič sa nesmie napájať cez externé vypínacie zariadenie, ako je časovač, ani byť pripojené k obvodu, ktorý verejná infraštruktúra pravidelne zapína a vypína.
- Elektrickej zástrčky sa nedotýkajte mokrými rukami. Výrobok vždy odpájajte vytiahnutím zástrčky, inak hrozí riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Sušičku pripájajte k uzemnenej zásuvke chránenej poistkou. Zemné spojenie musí byť zapojené kvalifikovaným elektrikárom. Naša spoločnosť nenesie zodpovednosť za poškodenia/straty vyplývajúce z používania sušičky bez uzemneného pripojenia podľa miestnych predpisov.
- Napätie a prípustné poistky sa uvádzajú na typovom štítku. (Typový štítok pozri v časti Prehľad)
- Hodnoty napätia a frekvencie uvedené na typovom štítku sa musia zhodovať s hodnotou napätia a frekvencie siete vo vašej domácnosti.
- Sušičku odpojte, ak sa nepoužíva dlhšie obdobie, pred montážou, údržbou, čistením a opravou, inak sa sušička môže poškodiť.
- Zásuvka musí byť po montáži vždy voľne dostupná

 Poškodený napájací kábel/zástrčka môže spôsobiť požiar alebo úraz elektrickým prúdom. Ak sú kábel alebo zástrčka poškodené, musíte ich vymeniť. Výmena musí byť vykonaná len kvalifikovaným personálom.

 Aby ste predišli riziku alebo požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom, na pripojenie sušičky do siete nepoužívajte predlžovacie káble, rozvodky ani adaptéry.

1.2 BEZPEČNOSTĚ DETÍ

- Tento spotřebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo psychickými schopnosťami, s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, pokiaľ nie sú pod dozorom alebo neboli riadne poučené o bezpečnom používaní spotřebiča osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.
- Tento spotřebič môžu používať deti vo veku od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo psychickými schopnosťami, s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, ak sú pod dozorom alebo ak boli riadne poučené o bezpečnom používaní spotřebiča a rozumejú súvisiacemu nebezpečenstvu.
- Deti sa so spotřebičom nesmú hrať. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Deti nenechávajú bez dozoru v blízkosti spotřebiča.

- Deti sa môžu do spotrebiča zavrieť, čo môže viesť k úmrtiu.
- Počas prevádzky deťom nedovoľte dotýkať sa sklenených dverí. Povrch sa mimoriadne zahreje a môže spôsobiť poškodenie pokožky.
- Obalový materiál uchovajte mimo dosahu detí.
- Pri požití alebo styku pokožky a očí s čistiacimi prostriedkami a materiálmi môže dôjsť k otrave a podráždeniu.
- Čistiace materiály uchovajte mimo dosahu detí. Elektrické výrobky sú pre deti nebezpečné.
- Počas prevádzky výrobku držte deti mimo jeho dosah.
- Zabráňte deťom prerušovať cyklus sušenia: môžete použiť detskú zámku, ktorou zablokujete akékoľvek zmeny v programe.
- Nedovoľte deťom sadať/šplhať sa na výrobok ani vliezať do neho.

1.3 UV ŽIARENIE

- Toto varovanie sa vzťahuje iba na výrobky, ktoré obsahujú UV-C lampu a majú funkciu redukcie baktérií pomocou UV-C lampy.
- Zariadenie obsahuje lampu, ktorá vyžaruje UV-C žiarenie. Nehľadte na zdroj svetla, keď je lampy v prevádzke!
- UV-C lampy sa používajú na redukciu baktérií v textilných výrobkoch.
- Nevynášajte UV-C lampu zo zariadenia a nepoužívajte ju mimo zariadenia!
- Nedotýkajte sa lampy!
- Použitie výrobku iným spôsobom, ako je určené, alebo poškodenie ochranného skla UV-C lampy či jej okolia môže spôsobiť výskyt nebezpečného UV-C žiarenia. UV-C žiarenie môže poškodiť oči a pokožku aj pri nízkych dávkach. Nepoužívajte žiadny poškodený výrobok!
- Neodstraňujte ochranné sklo UV-C lampy. Nepoužívajte výrobok bez ochranného skla UV-C lampy!
- Po zastavení spotrebiča z rôznych dôvodov (výpadok prúdu, problém s poistkou, otvorenie dverí spotrebiča atď.) počas prebiehajúcich programov UV hygieny bude program pokračovať v redukcii baktérií od miesta, kde bol prerušený.
- V prípadoch, keď je potrebné vymeniť UV-C lampu a súvisiace časti (uplynutie životnosti lampy, rozbitie skla lampy atď.), zavolajte technický servis. Nepokúšajte sa diely vymeniť sami. Počas čakania na technický servis sa uistite, že je spotrebič vypnutý a zástrčka odpojená!
- Pri používaní akéhokoľvek programu s aktivovanou UV-C lampou udržiavajte deti v bezpečnej vzdialenosti!
- Pred použitím spotrebiča si vždy prečítajte používateľskú príručku a používajte výrobok v súlade s pokynmi!

- Umiestnenie UV lampy a ochranného skla lampy vo vašom výrobku je znázornené vizuálne.
- Hygienický program s UV žiarením je účinný pri odstraňovaní baktérií *Escherichia coli* a *Staphylococcus aureus*.

1.4 BEZPEČNOSŤ VÝROBKU

 **Z dôvodu rizika požiaru sa NIKDY NESMÚ v sušičke sušiť tieto druhy bielizne:**

- Nesušte v bubnovej sušičke nevypraté veci.
- Veci znečistené látkami, ako vyvážený a napríklad olej na varenie, acetón, alkohol, benzín, petrolej, odstraňovače škvŕn, terpentín, vosky a odstraňovače voskov, by sa mali pred sušením v bubnovej sušičke sušiť vyprať v horúcej vode s väčším množstvom čistiaceho prostriedku.
- Čistiace utierky a rohože, na ktorej sú zvyšky horľavých čistiacich prostriedkov alebo acetónu, benzínu, nafty, odstraňovača škvŕn, terpentínu, sviečky, vosku, odstraňovaču voskov alebo chemikálií.
- Bielizeň so zvyškami vlasových sprejov, odstraňovača laku na nechty a podobných látok.
- Bielizeň, na ktorej čistenie boli použité priemyselné chemikálie (napríklad pri chemickom čistení).
- Práčovňa, na ktorej vyvážený a akýkoľvek druh peny, špongia, guma alebo gume podobné časti alebo príslušenstvo. Patrí sem špongia z latexovej peny, sprchové čiapky, nepriepustné textílie, montované oblečenie a penové vankúše.
- Veci s výplňou a poškodené veci (vankúše alebo povlečenie). Pena vyčnievajúca z týchto vecí by sa počas procesu sušenia mohla vznietiť.
- Používanie sušičky v prostrediach, ktoré obsahujú múku alebo uhoľný prach, môže spôsobiť výbuch.

 **UPOZORNENIE:** Spodná bielizeň, ktorá obsahuje kovové výstuže, sa nesmie dávať do sušičky. Sušička by sa mohla poškodiť, ak by sa počas sušenia kovové výstuže uvoľnili a odpadli.

 **Nebezpečenstvo vzniku požiaru a poškodenia**

- Tento produkt obsahuje ekologicky bezpečný, ale horľavý plyn R290. Chráňte produkt pred priamym plameňom a zdrojmi ohňa.

1.5 SPRÁVNE POUŽÍVANIE A UMIESTNENIE

 **UPOZORNENIE:** Bubnovú sušičku nikdy nezastavujte pred skončením cyklu sušenia, ak nie je možné všetky veci rýchlo vytiahnuť a rozložiť, aby sa teplo rozptýlilo.

 **UPOZORNĚNÍ:** Zaistite, aby sa do sušičky nemohli dostať domáce zvieratá. Pred použitím sušičky skontrolujte jej vnútro.

 **UPOZORNĚNÍ:** K prehriatiu odevov vnútri sušičky môže dôjsť, ak zrušíte program alebo v prípade výpadku napätia počas prevádzky sušičky. Táto koncentrácia tepla môže spôsobiť samovznietenie, takže vždy spustíte program Refresh (Osvieženie) na ochladenie alebo bielizeň rýchlo vyberte zo sušičky s cieľom rozvešať ju a rozptýliť teplo.

- Sušičku používajte len pre domáce sušenie a na sušenie látok so štítkom označujúcim, že sú vhodné na sušenie. Akékoľvek iné použitie je mimo zamýšľaného rozsahu použitia a je zakázané.
- V prípade komerčného použitia bude záruka neplatná.
- Tento spotrebič bol navrhnutý len pre účely použitia v domácnosti a mal by byť umiestnený na rovný a pevný povrch.
- Neopierajte sa o dvere sušičky ani si na ne nesadajte. Sušička by sa mohla prevrátiť.
- Na zachovanie teploty, pri ktorej nedôjde k poškodeniu bielizne (napr. na ochranu bielizne pred vznietením), po ohrievacom procese začína chladiaci proces. Potom sa program skončí. Po skončení programu bielizeň vždy okamžite vyberte.

 **UPOZORNĚNIE:** Nikdy nepoužívajte sušičku bez filtra na žmolky alebo ak je tento filter poškodený.

- Filter na žmolky vyčistíte po každom použití, ako sa uvádza v časti Čistenie filtra na žmolky.
- Filter na žmolky musí byť po umytí osušený. Mokré filtre môžu spôsobiť nesprávne fungovanie počas procesu sušenia.
- Nahromadenie žmolkov okolo sušičky je nepripustné (neplatí pre spotrebiče, ktoré majú zabezpečenú ventiláciu do exteriéru budovy).

 **DŮLEŽITÉ:** Svetlá výška medzi sušičkou a podlahou by nemala byť zmenšená predmetmi, ako sú koberce, drevo alebo dosky, pretože by pre spotrebič nebol zabezpečený dostatočný príjem vzduchu.

- Sušičku nemontujte do priestorov, v ktorých hrozí riziko mrznutia. Teplota pod bodom mrazu negatívne ovplyvňuje výkon sušičiek.
- Kondenzovaná voda v čerpadle a hadici môže spôsobiť poškodenie.

1.6 ZNEŠKODŇOVANIE STARÉHO VÝROBKU



Tento výrobok spĺňa smernicu EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení (2012/19/EÚ). Tento výrobok má symbol klasifikácie pre odpad z elektrických a elektronických

zariadení (OEEZ). Týmto symbolom, ktorý sa nachádza na výrobku alebo na informačnom štítku výrobku, sa označuje, že tento výrobok sa nesmie byť po skončení jeho životnosti zneškodňovaný s iným komunálnym odpadom. Tento výrobok uchovajte oddelene od iných typov odpadu, aby sa zabránilo potenciálnym účinkom neriadeného odpadu na životné prostredie a zdravie ľudí, a na zabezpečenie udržateľného opätovného použitia materiálových zdrojov sa uistite, že je recyklovaný zodpovedne. Na získanie informácií o spôsobe a mieste na odovzdanie výrobku na recykláciu bezpečnú pre životné prostredie sa obráťte na predajcu alebo miestne úrady. Tento výrobok sa nesmie miešať s inými obchodnými odpadmi na recykláciu.

VYHLÁSENIE O ZHODE

 Vyhlasujeme, že naše výrobky spĺňajú príslušné európske smernice, rozhodnutia a nariadenia a požiadavky uvedených referenčných noriem.

2. MONTÁŽ

2.1 MONTÁŽ NA HORNÚ STRANU PRÁČKY

 **UPOZORNENIE:** Práčka nesmie byť umiestnená na sušičku. Pri montáži sušičky na hornú stranu pračky venujte pozornosť nižšie uvedeným výstrahám.

 **UPOZORNENIE:** Sušička môže byť umiestnená len na práčky, ktoré majú rovnakú alebo vyššiu kapacitu.

- Používanie sušičky na práčke sa musia na spojenie oboch spotrebičov použiť upevňovacie diely. Tieto upevňovacie diely musia byť namontované autorizovaným poskytovateľom servisných služieb.
- Po umiestnení sušičky na práčku, môže ich celková spoločná hmotnosť (pri naplnení) dosiahnuť takmer 150 kilogramov. Umiestnite tieto spotrebiče na pevnú podlahu, ktorá má dostatočnú nosnosť!

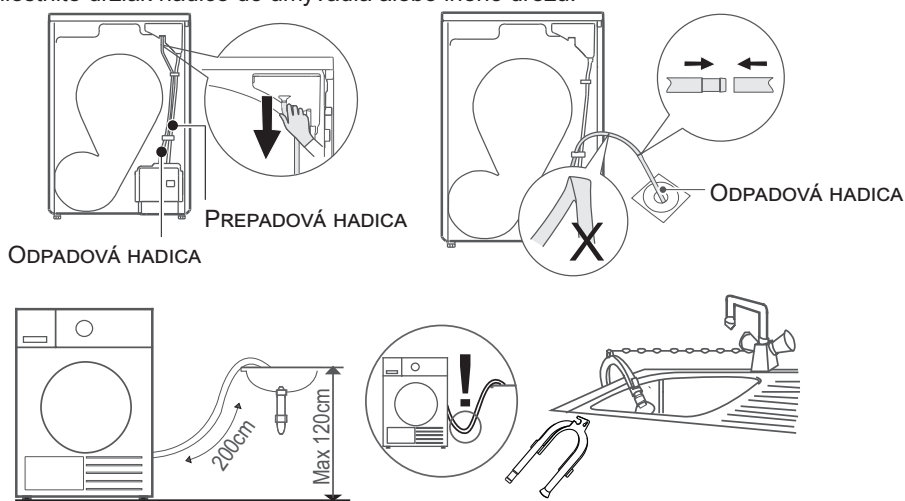
Bubnová sušička (Hĺbka)	Tabuľka vhodnej montáže pre práčku a bubnovú sušičku				
	Práčka (Hĺbka)				
	37-41 cm	42-45 cm	46-49 cm	50-56 cm	57-63 cm
52,5 cm	x	✓	✓	✓	✓
56 cm	x	x	✓	✓	✓
61 cm	x	x	x	✓	✓
64 cm	x	x	x	x	✓

- Na umiestnenie sušičku na práčky je potrebná špeciálna stohovacia sada ako voliteľný doplnok. Na jej získanie sa obráťte na zákaznícky servis. Pokyny k montáži budú dodané spolu so stohovacou sadou.

2.2 PRIPOJENIE K PRÍVODU VODY S VOLITEĽNOU ODTOKOVOU HADICOU

V spotrebičoch s tepelným čerpadlom sa voda počas procesu sušenia zhromažďuje v nádržke. Nazhromaždenú vodu musíte po každom sušení vyprázdniť. Namiesto pravidelného vylievania vody môžete použiť odtokovú hadicu, dodávanú spolu so spotrebičom a odviešť ňou vodu von.

1. Vytiahnite hornú odtokovú hadicu.
2. Vložte vonkajšiu odtokovú hadicu do podlahovej vpuste (dávajte pozor, aby sa hadica neohýbala alebo nelámala).
3. Umiestnite držiak hadice do umývadla alebo iného drezu.



UPOZORNENIE: Hadica musí byť pripojená tak, aby nedošlo k jej odpojeniu. Ak by sa hadica samovoľne odpojila počas vypúšťania vody, mohlo by dôjsť k vytopeniu vášho bytu.



DÔLEŽITÉ: Hadica na vypúšťanie môže byť namontovaná maximálne vo výške 120 cm. Hadica na vypúšťanie vody nesmie byť medzi spotrebičom a odtokom zalomená a spotrebič nesmie byť na ňu pritlačený ani ju prekračovať.

2.3 NASTAVENIE NOŽIČIEK

- Na to, aby sušička pracovala tichšie a s menšími vibráciami, musí byť na nožičkách pevná a vyvážená. Nastavte nožičky tak, aby ste zabezpečili, že spotrebič bude vyvážený.
- Otáčajte nožičkami doprava a doľava, kým sušička nie je vyrovnaná a stabilná.



DÔLEŽITÉ: Nastaviteľné nožičky nikdy nedemontujte.

2.4 ELEKTRICKÉ ZAPOJENIE



UPOZORNENIE: Hrozí riziko úrazu elektrickým prúdom!

- Sušička je nastavená na 220- 240 V a 50 Hz.
- Napájací kábel sušičky je vybavený špeciálnou koncovkou. Táto koncovka musí byť pripojená do uzemnenej zásuvky chránenej poistkou 16 A, ako je uvedené na typovom štítku. Hodnota prúdu poistky na elektrickom vedení, na ktoré je pripojená zásuvka, musí tiež byť 16 A. Ak nemáte takúto zásuvku alebo poistku, konzultujte to s kvalifikovaným elektrikárom.
- Naša spoločnosť nezodpovedá za škody vyplývajúce z nesprávneho používania bez uzemnenia.

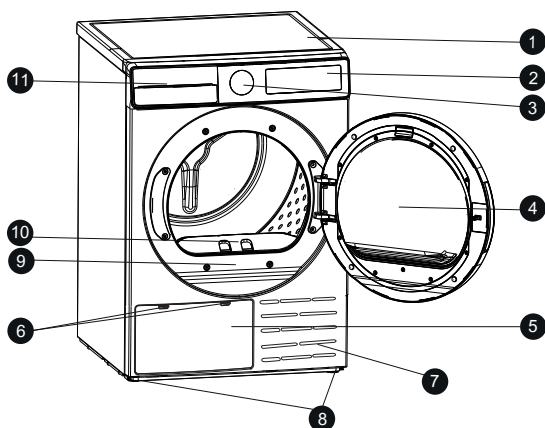


DÔLEŽITÉ: Používanie spotrebiča pri nízkych hodnotách napätia môže skrátiť jeho životnosť a znížiť jeho výkon.

2.5 MONTÁŽ POD PRACOVNÚ PLOCHU

- Medzi zadnou stenou a bočnými stenami výrobku, a ak spotrebič plánujete umiestniť pod pracovnú dosku, ponechajte medzi nimi aspoň 3 cm priestor.
- Montáž/demontáž pod pracovnou doskou, ak je to potrebné, musí vykonať oprávnený technik.

3. POPIS



1	Horná doska	7	Ventilačná mriežka
2	Ovládací panel	8	Nastaviteľné nožičky
3	Ovládač voľby programu	9	Typový štítok
4	Dvierka	10	Filter na textilné vlákna
5	Kryt výmenníku tepla	10	Zásuvka na odpadovú vodu
6	Štěrba pro otevření krytu výměníku		

4. PRÍPRAVA BIELIZNE

4.1 TRIEDENIE BIELIZNE URČENEJ NA SUŠENIE

Postupujte podľa pokynov na štítkoch na bielizni, ktorú idete sušiť. Sušte len takú bielizeň, na ktorej je označenie/symbol, znamenajúci, že „môžu byť sušená v sušičke“.

- Nepoužívajte tento spotrebič s množstvami a typmi náplne inými ako je uvedené v bode 4.3. Kapacita náplne.

			
Vhodné na sušenie v sušičke	Nie je potrebné žehliť	Šetrné/jemné sušenie	Nevhodné na sušenie v sušičke
			
Nesušiť	Nečistiť nasucho	Pri akejkoľvek teplote	Pri vysokej teplote
			
Pri strednej teplote	Pri nízkej teplote	Bez tepla	Sušiť zavesené
			
Sušiť rozprestreté	Sušiť zavesené mokré	Sušiť rozprestreté v tieni	Vhodné na čistenie za sucha

Nesušte tenké, viacvrstvové ani hrubovrstvé látky spolu, keďže schnú pri rôznych úrovniach. Z tohto dôvodu sušte spolu odevy, ktoré majú rovnakú štruktúru a rovnaký typ látky. Takto dosiahnete najlepšie vyschnutie. Ak si myslíte, že je bielizeň stále vlhká, môžete zvoliť časový program pre ďalšie sušenie.

Sušte veľké (napríklad periny) a malé kusy bielizne osobitne, aby ste nemali bielizeň vlhkú.



DÔLEŽITÉ: Jemné tkaniny, vyšívane tkaniny, vlnené/hodvábne tkaniny, oblečenie z jemných a drahých tkanín, vzduchotesné oblečenie a záclony z tylu nie sú vhodné na sušenie v sušičke.

4.2 PRÍPRAVA BIELIZNE URČENEJ NA SUŠENIE



Riziko výbuchu alebo požiaru!

- Vyberte všetky predmety z vreciek, ako sú zapaľovače alebo zápalky.



UPOZORNENIE: Bubon sušičky a textilie by sa mohli poškodiť.

Odstráňte všetky predmety z vreciek a vykonajte nasledujúce:

- Odevy sa môžu počas procesu prania zamotať. Pred vložením do sušičky ich oddelte od seba.
- Vytiahnite všetky predmety z vreciek na odevoch a dbajte na nasledujúce:
- Textilné opasky, šnúrkys na zásterách a podobne zviažte k sebe, prípadne použite vrečko na bielizeň.

- Zatvorte zipsy, spony a príchytka, zapnite cvoky.
- Najlepšie výsledky sušenia dosiahnete, ak usporiadate bielizeň podľa typu tkanín a programu sušenia.
- Z odevov odstráňte spony a podobné kovové súčasti.
- Tkaný tovar, ako sú napríklad trička a pletené oblečenie sa zvyčajne pri prvom sušení zrazia. Použite program určený pre tieto chúlостivé odevy!
- Syntetické materiály nesusušte nadmerne. Mohli by sa na nich vytvoriť záhyby.
- Pri praní bielizne, ktorú budete sušiť, upravte množstvo aviváže podľa údajov výrobcu práčky.

4.3 KAPACITA NÁPLNE



Postupujte podľa pokynov uvedených v časti „Voľba programu a tabuľka spotreby“. (Pozri: 5.2 Voľba programu a tabuľka spotreby). Nevkladajte do výrobku viac bielizne, než sú hodnoty kapacity uvedené v tabuľke.



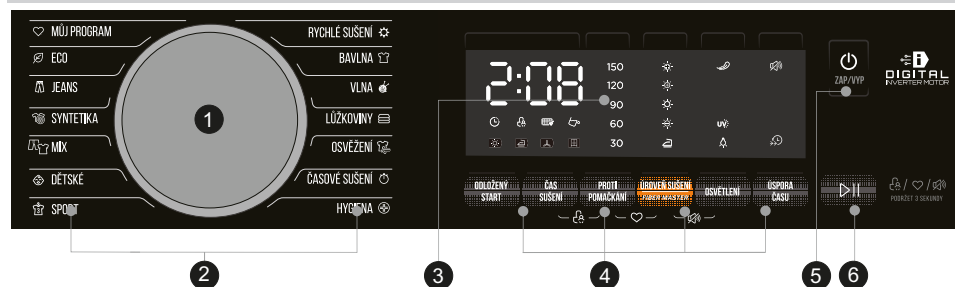
DŮLEŽITÁ POZNÁMKA: Nedoporučuje se naložit do sušičky prádlo přesahující hodnotu uvedenou na obrázku. Pokud je spotřebič přetížen, výkon sušení se sníží. Kromě toho, může dojít k poškození sušičky a prádla.

Prádlo	Hmotnosť suchého prádla (g)
Posteľná bielizeň (dvojité)	600
Obliečka na vankúš	240
Uteráky (veľké)	900
Uteráky (malé)	225
Košeľe	300

Prádlo	Hmotnosť suchého prádla (g)
Džinsy	800
Plátenné nohavice	400
Trička	180
Spodná bielizeň	70
Svetre	800

5. POUŽITIE SUŠIČKY

5.1 OVLÁDACÍ PANEL



1	Volič programov	4	Tlačidlá funkcií
2	Programy	5	Zapnúť/vypnúť
3	Displej	6	Štart/pauza

5.2 SYMBOLY NA OVLÁDACOM PANELI A FUNKCIE

	Odložený štart
	Detská poistka
	Upozornenie na vyčistenie filtrov
	Upozornenie na vyvöttenie nádoby na vodu
	Fáze programu (sušenie, na žehlenie, ochladzovanie, do skrine)
	Úroveň sušenia Fiber Master
 150 120 90 60 30	Ochrana proti pokrčeniu
	UV hygiena
	Osvetlenie
	Tichý
	Úspora času
	Môj program
	Ukazovateľ zostávajúceho času / Chybové hlásenie

5.3 TLAČIDLÁ A FUNKCIE

Odložený štart

Táto funkcia umožňuje odložiť spustenie sušiaceho programu až o 24 hodín. Po spustení odloženého programu sa na displeji začne odpočítavať zostávajúci čas a rozsvieti sa ikona odloženého štartu.

1. Naplňte sušičku bielizňou a uistite sa, že sú dvierka spotrebiča zatvorené.
2. Stlačte tlačidlo **ZAP/VYP** a pomocou voliča programov vyberte požadovaný program.
3. Stlačte tlačidlo **Odložený štart**.
4. Opakovaným stlačením tlačidla **Odložený štart** nastavte požadovaný čas odloženia.
5. Po stlačení tlačidla sa sušička prepne do režimu spustenia. Po uplynutí nastaveného času odloženia sa automaticky spustí zvolený sušiaci program.
6. Ak znova stlačíte tlačidlo , funkcia odloženého štartu sa pozastaví.
7. Ak chcete funkciu **Odložený štart** zrušiť stlačte tlačidlo **ZAP/VYP** .

ČAS SUŠENIA

Ak je zvolený program **ČASOVÉ SUŠENIE** alebo **OSVIEŽENIE**, tlačidlo **ČAS SUŠENIA** možno použiť na nastavenie času sušenia v krokoch po 10 minútach.

ÚROVEŇ VYSUŠENIA

Pomocou tlačidla **ÚROVEŇ VYSUŠENIA** môžete upraviť úroveň vysušenia bielizne.

1. Funkciu Intenzita je možné nastaviť iba pred spustením programu.
2. Opakovaným stlačením tlačidla **ÚROVEŇ SUŠENIA** zvýšite stupeň sušenia.
3. Funkciu **ÚROVEŇ SUŠENIA** nie je možné použiť pri programoch **ECO**, **HYGIENA**, **ČASOVÉ SUŠENIE**, **OSVIEŽENIE**, **VLNA** a **RÝCHLE SUŠENIE**.

OCHRANA PROTI POKRČENIU

Na konci sušiaceho cyklu je doba ochrany proti pokrčeniu nastavená na 30 minút (predvolené). Čas tejto funkcie možno nastaviť na 30, 60, 90, 120 alebo 150 minút. Táto funkcia zabraňuje pokrčeniu bielizne. Počas fázy ochrany proti pokrčeniu môžete bielizeň kedykoľvek vybrať. Táto funkcia je dostupná pri všetkých programoch okrem **VLNA**.

DETSKÁ POISTKA

Tento spotrebič je vybavený špeciálnou detskou poistkou, ktorá zabraňuje nechcenému stlačeniu tlačidiel alebo neúmyselnému ovládaniu sušičky deťmi.

- Po zapnutí sušičky stlačte súčasne tlačidlá **ČAS SUŠENÍ** a **PROTI POMAČKÁNÍ** na 3 sekundy na aktiváciu detskej poistky.
- Po aktivácii detskej poistky sa na displeji zobrazí jej symbol a všetky tlačidlá okrem tlačidla **ZAP/VYP**  budú deaktivované.
- Na deaktiváciu detskej poistky stlačte súčasne tlačidlá **ČAS SUŠENÍ** a **PROTI POMAČKÁNÍ** na 3 sekundy.

UV HYGIENA

- Po výbere programu môžete podľa potreby aktivovať funkciu **UV Hygiena**. Pre zapnutie alebo vypnutie UV svetla stlačte a podržte tlačidlo **OSVETLENIA** po dobu 3 sekúnd.
- Po aktivácii funkcie **UV Hygiena** sa počas sušiaceho procesu eliminujú baktérie, čím sa zabezpečí čistejšia a hygienickejšia bielizeň. Túto funkciu používajte opatrne pri ľahkej, tenkej alebo jemnej bielizni.
- Funkcia UV Hygiena je voliteľná pri programoch: **LŮŽKOVINY**, **SPORT**, **DĚTSKÉ**, **MIX**, **SYNTETIKA**, **DŽÍNÝ**, **BAVLNA** a automaticky zvolená pri programe **HYGIENA**.

OSVETLENIE

Osvetlenie bubna sa rozsvieti na 1 minútu po stlačení tlačidla alebo na 1 minútu po otvorení dvierok.

TICHÝ REŽIM

Súčasným stlačením tlačidiel **FIBER MASTER** a **OSVETLENIE** na 3 sekundy aktivujete funkciu zvukovej signalizácie. Môžete zapnúť alebo vypnúť bzučiak. V predvolenom nastavení je bzučiak zapnutý.

Ak je zvuk zapnutý:

- Sušička potvrdí stlačenie tlačidla zvukovým signálom.
- Ak počas prevádzky otočíte voličom programov, zvuk upozorní na neplatnú operáciu.
- Po dokončení programu sušenia zaznie zvukový signál.

MÔJ PROGRAM

Služí na definovanie a uloženie obľúbeného programu, ktorý často používate.

1. Zvoľte požadovaný program a ďalšie funkcie sušenia.
2. Stlačte a podržte tlačidlá **PROTI POMAČKÁNÍ** a **FIBER MASTER** na 3 sekundy, kým nezaznie zvukový signál a program nebude uložený.

Otočte volič programov do polohy **MŮJ PROGRAM** a môžete spustiť svoj obľúbený program. Ak chcete nastavenie **MŮJ PROGRAM** zmeniť, zopakujte kroky 1 a 2.

5.4 PŘEHLED PROGRAMŮ

	Program	Popis	Náplň (kg)
	RÝCHLE SUŠENIE	Na rýchle sušenie jednotlivých kusov alebo malého množstva bielizne. Vhodné pre textilie z bavlny, syntetiky a zmesových tkanín. Neprekračujte maximálnu náplň programu. Poznámka: Pre textilie ako uteráky, župany alebo kúpeľňové predložky použite program Postelňa bielizeň.	3
	BAVLNA	Tento program je vhodný na sušenie odolných bavlnených tkanín. Poznámka: Program Postelňa bielizeň používajte na veľké objemné kusy z bavlny, ako sú postelne plachty. Program Mix používajte na malé zmiešané náplne z bavlny a syntetiky.	9
	VLNA	Vhodné pre vlnené textilie a textilie zo zmesi vlny označené ako vhodné na sušenie v sušičke.	1
	LŮŽKOVINY	Na sušenie lôžkovín, postelných plachiet alebo iných veľkých kusov.	5
	OSVIEŽENIE	Na osvieženie oblečenia uloženého dlhší čas v skrini alebo na odstránenie zápachu. Min. 20 min až max. 180 min (po 10-min. krokoch).	2
	ČASOVÉ SUŠENIE	Program Časové sušenie je vhodný pre predsušenú alebo mierne vlhkú bielizeň. Odporúča sa tiež pre jednotlivé kusy alebo na sušenie tenkých tkanín. Dĺžku programu je možné nastaviť od 10 do 150 minút.	3
	HYGIENA	Na sterilizáciu odevov, najmä dlhodobo skladovaného oblečenia. Ľahké a tenké oblečenie sa pre tento program neodporúča.	5
	ŠPORT	Špeciálny program pre športové a funkčné oblečenie z polyesterových vlákien.	3
	DETSKÉ	Na sušenie malého množstva detského oblečenia.	3
	MIX	Na sušenie zmiešaných náplní z bavlny, syntetiky a zmesových tkanín.	6
	SYNTETIKA	Vhodné pre ľahko udržateľné textilie zo syntetických a zmesových vlákien, ktoré nie je potrebné žehliť, napríklad košeľe, detské oblečenie alebo ponožky. Neprekračujte maximálne množstvo náplne.	2,5
	DŽÍNSY	Špeciálny program na sušenie nohavíc a bünd z džínsovin, ako aj bežného oblečenia z džínsovin.	4
	ECO ¹⁾	Program ECO je vhodný na sušenie bežne znečistenej bavlnenej bielizne. Je to najúčinnjší program z hľadiska spotreby energie.	9
	MŮJ PROGRAM	Definujte a uložte svoj obľúbený program.	-

SK



DÔLEŽITÁ POZNÁMKA: Počas programu neotvárajte plniace dvierka. Ak ich musíte otvoriť, nenechávajte ich otvorené príliš dlho.

Poznámka pre testovacie inštitúty

1. Program ECO sa používa na posúdenie zhody s nariadeniami EÚ 2533/2023 a 2534/2023 pre ekodizajn a energetické štítkovanie, merané v súlade s normou EN 61121.
2. Program ECO je vhodný na sušenie bežne mokrej bavlnenej bielizne a je najúčinnnejším programom z hľadiska spotreby energie pre bavlnu.

5.3 PREHĽAD VOLITEĽNÝCH FUNKCIÍ

Programy	Možnosti						
	Odložený štart	Čas sušenia	Intenzita	Ochrana proti pokreňiu	Detická poisťka	UV Hygiena	Úspora času
RÝCHLE SUŠENIE	✓	x	x	✓	✓	x	x
BAVLNA	✓	x	✓	✓	✓	✓	✓
VLNA	✓	x	x	x	✓	x	x
LÔŽKOVINY	✓	x	✓	✓	✓	✓	✓
OSVIEŽENIE	✓	✓	x	✓	✓	x	x
ČASOVÉ SUŠENIE	✓	✓	x	✓	✓	x	x
HYGIENA	✓	x	x	✓	✓	x*	x
ŠPORT	✓	x	✓	✓	✓	✓	x
DETSKÉ	✓	x	✓	✓	✓	✓	x
MIX	✓	x	✓	✓	✓	✓	✓
SYNTETIKA	✓	x	✓	✓	✓	✓	✓
DŽÍNSY	✓	x	✓	✓	✓	✓	✓
ECO	✓	x	x	✓	✓	x	✓
x Nevoliteľné ✓ Voliteľné * zvoleno automaticky							

5.5 SPUSTENIE A PRIEBEH PROGRAMU

PRED SPUSTENÍM SPOTREBIČA

1. Zasuňte zástrčku do zásuvky.
2. Vložte bielizeň voľne do bubna.
3. Zatvorte dvierka. Dbajte na to, aby sa žiadne predmety nezachytili.
4. Zapnite spotrebič.

VÝBER A SPUSTENIE PROGRAMU

1. Keď sa rozsvieti LED displej, otočením voliča programu zvolíte požadovaný program.
 2. Vyberte funkcie **Čas**, **Ochrana proti pokrčeniu**, **Odložený štart**, **UV Hygiena** alebo **Intenzita** pre ďalšie možnosti.
 3. Stlačte tlačidlo .
- Po spustení programu sa bubon začne otáčať. Na displeji sa rozsvieti LED indikátor fázy cyklu a zobrazí sa zostávajúci čas programu.

KONIEC PROGRAMU

- Po skončení programu sa bubon prestane otáčať. Na displeji sa zobrazí End a rozsvieti sa príslušná LED kontrolka.
- Ak používateľ bielizeň nevyberie, sušička automaticky spustí funkciu Ochrana proti pokrčeniu (viz 5.1 Symboly na ovládacom paneli a funkcie).
- Po vybratí bielizne otočte volič do polohy Vypnuté .
- Sušenie je dokončené, odpojte zástrčku zo zásuvky. Ak dôjde k nečakanému zastaveniu počas sušenia alebo sušička zobrazí chybový kód, postupujte podľa pokynov v časti 7. RIEŠENIE PROBLÉMOV.



DÔLEŽITÁ POZNÁMKA: Po každom programe vyčistite filter. Po každom programe vyprázdňte nádržku na vodu.

5.6 TABUĽKA SPOTREBY PRI VYBRANÝCH PROGRAMOCH

Program	Zaťaženie (kg)	Rýchlosť otáčok v práčke	Približné množstvo zvyšnej vlhkosti	Doba sušenia (h:min)	Spotreba energie cyklus (kWh/cyklus)
Bavlna	9	1000	0%	3:40	2,3
Bavlna	4,5	1000	0%	2:30	1,2
Bavlna 	9	1000	-3%	4:00	2,5
Bavlna 	4,5	1000	-3%	2:50	1,4
Bavlna 	9	1000	10%	2:50	1,6
Bavlna 	4,5	1000	10%	2:10	0,9
ECO Bavlna *	9	1000	0%	4:59	1,25
ECO Bavlna *	4,5	1000	0%	3:00	0,65
Syntetika 	2,5	800	0%	1:40	0,90
Syntetika 	2,5	800	2%	1:30	0,75
Vlna	1	/	6%	3:30	1,60

* Normatívny program na označovanie energetickými štítkami "Nariadenie Komisie (EÚ) č. 2023/2533"

Všetky hodnoty v tabuľke boli stanovené podľa normy EN 61121:2013/prAB:2024-03. Hodnoty spotreby sa môžu líšiť od hodnôt uvedených v tabuľke v závislosti od typu tkaniny, rýchlosti odstreďovania, podmienok prostredia a hodnôt napätia.

Program „Eko bavlna“ je „štandardný program pre bavlnu“ podľa nariadenia Komisie (EÚ) č. 932/2012. Program Eko bavlna je vhodný na sušenie mokrej bavlnenej bielizne a tento

program sa používa na posúdenie súladu s právnymi predpismi EÚ o ekodizajne. Program Eko bavlna je najúčinnjší program z hľadiska spotreby energie na sušenie mokrej bavlnenej bielizne. Naplnenie sušičky pre domácnosť až do maximálnej kapacity uvedenej v návode na použitie pre príslušné programy prispieje k úspore energie.

Pre sušičky bielizne dodávané so súpravou hadice na priame vypúšťanie (s typovým číslom obsahujúcim na výrobnom štítku 091V, 114V, 114S, 114R, 114P, 121V, 122V, 122S); Pri štandardných testoch musí byť vypúšťacia hadica pripojená k odtoku vody podľa príslušného návodu na inštaláciu.

5.7 INFORMÁCIE O SVETLE V BUBNE

- Tento spotrebič je vybavený svetlom LED, ktoré sa nachádza v bubne.
- Dióda LED sa rozsvieti automaticky, akonáhle otvoríte dverka. A po chvíli automaticky zhasne.
- Nepokúšajte sa samostatne vymeniť alebo upraviť svetlo.

6. ČISTENIE A STAROSTLIVOSŤ



DÔLEŽITÉ: Na čistenie sušičky nepoužívajte priemyslové chemikálie. Nepoužívajte sušičku, ktorá bola čistená priemyslovými chemikáliami.

6.1 ČIŠTĚNÍ FILTRŮ NA TEXTILNÍ VLÁKNA



DÔLEŽITÉ: PO KAŽDOM POUŽITÍ NEZABUDNITE VYČISTIŤ FILTRE NA ŽMOLKY.

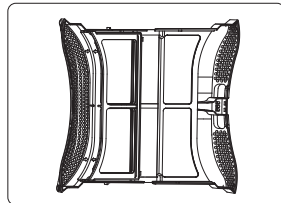
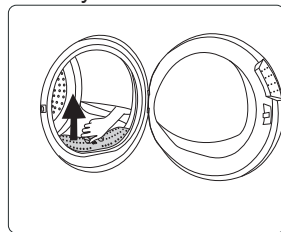
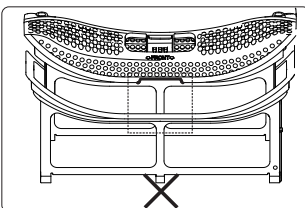
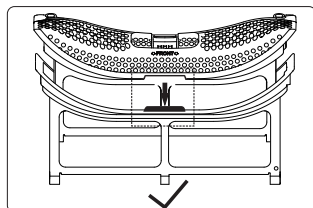
- Tato sušička má primární filtr na vlákna ve dveřích.
- Ujistěte se, že po každém cyklu vyčistíte filtr ve dveřích, aby nedošlo ke zvýšení spotřeby energie a prodloužení doby sušení.



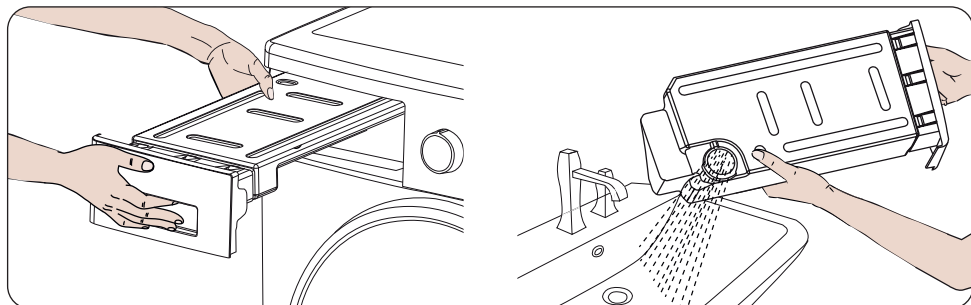
DŮLEŽITÁ POZNÁMKA: Aby bylo zajištěno hladké uzavření dvouvrstvého filtru, musí být šípky na obou koncích zarovnaný a středový otvor musí být zarovnan s výstupkem.

VYČIŠTĚNÍ FILTRU VE DVEŘÍCH

1. Otevřete dvířka.
2. Vyměňte filtr ve dveřích.
3. Otevřete filtr a odstraňte vlákna z filtrační mřížky.
K odstranění vláken můžete použít vysavač nebo je vyčistit ručně.
4. Vlákna vyhodte do odpadkového koše a nevhazujte je do odpadu, abyste zabránili uvolňování mikroplastů do odpadního systému.
5. Před vložením filtru do dveří dbejte na jeho správnou orientaci.



6.2 VYPRÁZDNENIE ZÁSOBNÍKA NA VODU



SK

- Vytiahnite zásobník na vodu, opatrne ho vylejte do odpadu a potom vložte späť.



DÔLEŽITÉ: Nikdy nevyberajte nádržku na vodu, ak je program spustený. Voda skondenzovaná v nádržke na vodu nie je vhodná na ľudskú spotrebu.



DÔLEŽITÉ: NEZABUDNITE PO KAŽDOM POUŽITÍ VYPRÁZDNIŤ NÁDRŽKU NA VODU.

Ak sa nádržka na vodu v priebehu programu naplní, rozsvieti sa výstražné svetlo a spotrebič sa prepne do pohotovostného režimu. V tomto prípade musíte vyprázdniť nádržku na vodu a obnoviť program stlačením tlačidla Štart/Stop.

Až bude nádržka na vodu vyprázdnená, varovný indikátor zhasne a program bude pokračovať. Počas cyklovania odporúčame použiť hadicu pre priame vypúšťanie a vyhnúť sa tak tomuto varovaniu.

6.3 ČISTENIE VÝMENNÍKA TEPLA



DÔLEŽITÉ: Akonáhle sa zobrazí upozornenie „Čistenie výmenníka tepla“, očistíte výmenník tepla.

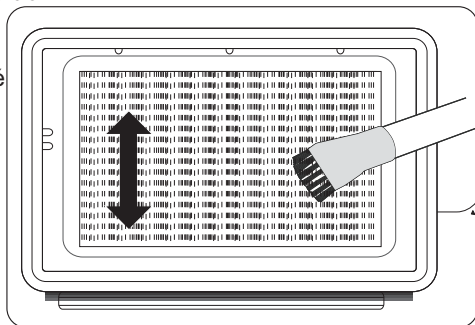


DÔLEŽITÉ: Aj keď nesvieti kontrolka „upozornenie na čistenie výmenníka tepla“, možno výmenník čistiť častejšie podľa spôsobu používania.

- V prípade potreby, minimálne však raz za 3 mesiace, odstráňte vlákna z výmenníka tepla pomocou vysávača s pripojenou kefkou na prach.
- Čistíte výmenník tepla bez vyvíjania tlaku. V opačnom prípade by mohlo dôjsť k jeho poškodeniu. Ak sú chladiace lamely poškodené alebo ohnuté, sušička nebude sušiť.
- V prípade, že do priestoru pod filtrom spadnú cudzie predmety, vyberte filter, otvorte priehradku výmenníka tepla a odstráňte cudzí predmet.



VAROVANIE: ČISTENIE NEVYKONÁVAJTE HOLÝMI RUKAMI, PRETOŽE LOPATKY VÝMENNÍKA SÚ OSTRÉ. HROZÍ NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU.



6.4 ČISTENIE ČIDLA VLHKOSTI

Vnútri sušičky sú čidlá vlhkosti, ktoré zisťujú, či je prádlo suché alebo nie.

Čistenie čidiel:

1. Otvorte nakladacie dvierka sušičky.
2. Ak je sušička stále horúca, pretože sa používala, počkajte, až vychladne.
3. Mäkkou handričkou namočenou v octe utrite kovové povrchy čidla a osušte ich.



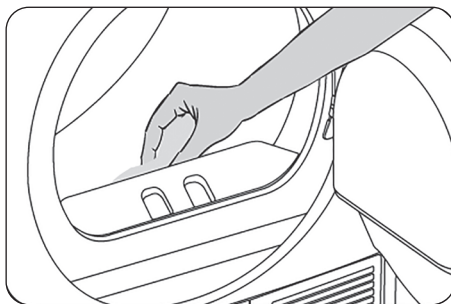
DÔLEŽITÉ: 4-KRÁT ROČNE VYČISTITE KOVOVÉ POVRCHY ČIDLA.



DÔLEŽITÉ: Na čistenie kovových povrchov čidla nepoužívajte kovové nástroje.



VAROVANIE: Vzhľadom na nebezpečenstvo požiaru a výbuchu nepoužívajte pri čistení čidiel roztoky, čistiace prostriedky alebo podobné prostriedky.



6.5 ČISTENIE VNÚTORNÉHO POVRCHU PLNIACICH DVIEROK



DÔLEŽITÁ POZNÁMKA: Po každom sušení nezabudnite vyčistiť vnútorný povrch nakladacích dvierok.

- Otvorte plniace dvierka sušičky a vyčistite všetky vnútorné plochy a tesnenie mäkkou navlhčenou handričkou.

7. RIEŠENIE PROBLÉMOV

Sušička je vybavená systémami, ktoré počas sušenia nepretržite vykonávajú kontroly, aby prijali potrebné opatrenia a upozornili vás v prípade akejkoľvek poruchy.



VAROVANIE: Ak problém pretrváva, aj keď ste vykonali kroky uvedené v tejto časti, obráťte sa na svojho predajcu alebo autorizovaný servis. Nikdy sa nepokúšajte nefunkčný výrobok opraviť sami.

PROBLÉM	MOŽNÁ PRÍČINA
Displej nie je zapnutý	• Skontrolujte, či je sieťová zástrčka zasunutá. • Skontrolujte, či funguje napájanie. • Skontrolujte zvolený program. • Stlačte tlačidlo Zap/Vyp.
Ikona  svieti	• Skontrolujte nádobu na vodu. Ak je plná, vylejte kondenzovanú vodu a sušičku reštartujte. • Ak nádoba nie je plná, reštartujte sušičku priamo. • Ak ikona stále svieti aj po vykonaní prvých dvoch krokov, kontaktujte servis.
Ikona  svieti	• Vyčistite filter na vlákna.

Sušička se nespustí	• Pripojte sušičku k elektrickej sieti. • Zapnite sušičku. • Skontrolujte, či sú dvierka zatvorené. • Skontrolujte, či je nastavený program. • Stlačte tlačidlo Start/Pauza.
Stupeň vysušenia nebol dosiahnutý alebo je doba sušenia príliš dlhá	• Vyčistite filter na vlákna a výmenník tepla. • Vyprázdňte nádobu na vodu. • Skontrolujte odtokovú hadicu. • Uistite sa, že miesto inštalácie je vhodné. • Udržujte prívod vzduchu čistý. • Použite program s vyššou intenzitou sušenia či časový program.
Objavujú sa bzučivé zvuky	Kompresor je v prevádzke. Tieto zvuky sú normálne a neznameniajú závalu.
Sušička se na konci programu vypne	Sušička se automaticky vypíná kvôli úspore energie. Nejedná se o chybu, ale o běžnou funkci.

8. AUTOMATICKÉ UPOZORNENIA NA ZÁVADU A ČO JE TREBA UROBIŤ

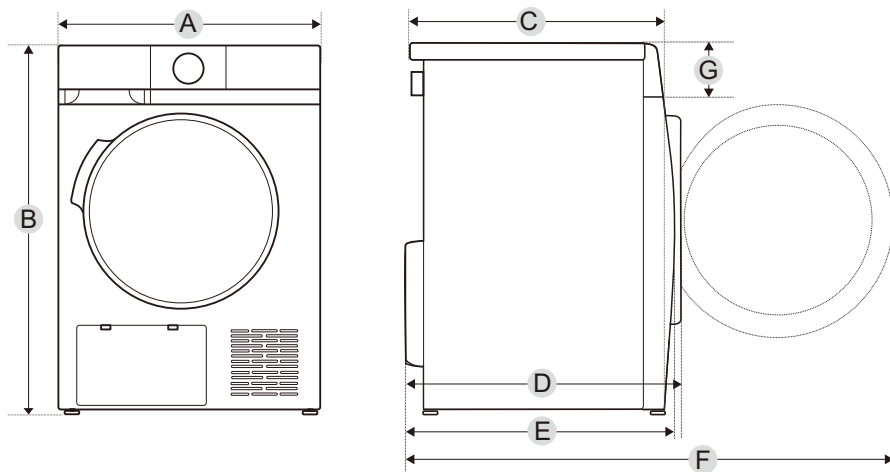
Ak dôjde k poruche, na displeji spotrebiča sa zobrazia chybové kódy, aby vás upozornili.

Kód	Význam	Riešenie
	Nádoba je plná	Vyprázdňte zásobník na vodu.
	Porucha čerpadla vody alebo porucha snímača hladiny vody	Odpojte spotrebič zo zásuvky. Kontaktujte najbližšieho autorizovaného servisného zástupcu.
E33	Chyba snímača teploty	
E64	Chyba komunikácie motora BLDC	
E82	Chyba komunikácie PCB	

UPOZORNENIE!

Ak si neviete rady s riešením vzniknutej situácie alebo chybového kódu, požiadajte o odbornú pomoc.

9. TECHNICKÉ INFORMÁCIE



Model	ETA388590000A
A (mm)	595
B (mm)	Min: 845 / Max: 850*
C (mm)	575
D (mm)	675
E (mm)	651
F (mm)	1130
G (mm)	130
Hmotnosť (kg)	52
Značka	ETA
Model	ETA388590000A
Kapacita (max.) (Kg)	9**
Napätie (V)	220-240~
Príkon (W)	750

* Min. výška: Výška s nepoužitými nastaviteľnými nožičkami.

Maximální výška: Výška s maximálne vysunutými nastaviteľnými nožičkami.

** Hmotnosť suchého prádla pred práním.



DÔLEŽITÉ: V záujme zlepšenia kvality sušičky sa technické špecifikácie môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.



DÔLEŽITÉ: Deklarované hodnoty boli získané v laboratórnom prostredí podľa príslušných noriem. Tieto hodnoty sa môžu meniť v závislosti od podmienok prostredia a používania sušičky.



POZOR:

1. Z bezpečnostných dôvodov je pre takéto zariadenia podľa právnych predpisov nutné zabezpečiť priestor s objemom najmenej 1 m³ na 8 g chladiva. Množstvo chladiva, ktoré výrobok obsahuje, je uvedené na štítku umiestnenom na prednom paneli a určuje minimálne povolené veľkosti miestností.
 2. Chladiaca kvapalina: Nebezpečenstvo požiaru/nebezpečenstvo otravy/nebezpečenstvo poškodenia materiálu a poškodenia spotrebiča. Spotrebič obsahuje chladivo R290, ktoré je síce ekologické, ale horľavé. Pri nesprávnej likvidácii môže dôjsť k požiaru alebo otrave. Spotrebič riadne zlikvidujte a nepoškodzujte potrubie v okruhu chladiva.
Typ chladiva: R290 ODP (potenciál látky ničiť ozón): 0
GWP (globálny výstražný potenciál): 3
 3. Nebezpečenstvo výbuchu alebo požiaru. Vyberte z vreciek zapaľovače a zápalky.
 4. Sušičku neumiestňujte do blízkosti otvoreného ohňa a zdrojov vznietenia.
- Návod na obsluhu vychádza z noriem a pravidiel Európskej únie.
 - Technické informácie sa nachádzajú na Typovom štítku vo vnútri spotrebiča (eventuálne na jeho zadnej strane) a na energetickom štítku.
 - „Informačný list“ a „Návod na použitie“ nájdete k stiahnutiu na stránkach: **www.eta.sk**.
 - QR kód na energetickom štítku dodanom so spotrebičom, poskytuje webový odkaz na informácie týkajúce sa špecifikácie tohto spotrebiča v EU EPREL databáze.
 - Uschovajte energetický štítok spoločne s užívateľskou príručkou a všetkými ostatnými dokumentmi dodanými s týmto spotrebičom. Rovnaké informácie v EPREL databáze je tiež možné nájsť pomocou odkazu: **https://eprel.ec.europa.eu**
 - Názov modelu (číslo produktu) nájdete na Typovom štítku spotrebiča, a tiež na energetickom štítku dodanom so spotrebičom.
 - Výrobca si vyhradzuje právo na zmenu technickej špecifikácie výrobku.
 - Prípadné ďalšie dotazy zasielajte na **info@eta.cz**

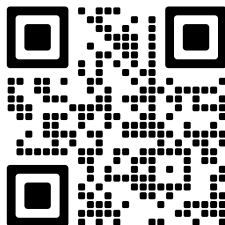
10. STAROSTLIVOSŤ O ZÁKAZNÍKA A SERVIS

- Vždy používajte originálne náhradné diely.
- Pri kontaktovaní nášho autorizovaného servisu alebo informačnej linky sa uistite, že máte k dispozícii nasledujúce údaje: Názov modelu (číslo produktu) a sériové číslo (SN).
- Tieto informácie môžete nájsť na Typovom štítku (eventuálne na samostatnom štítku v jeho blízkosti).
- Výrobca si vyhradzuje právo zmeny bez predchádzajúceho upozornenia.
- Originálne náhradné diely pre vybrané konkrétne súčasti výrobku sú k dispozícii minimálne 7 alebo 10 rokov (v závislosti na type súčasti) od uvedenia posledného kusu spotrebiča na trh.
- Vyhradzujeme si právo na prípadné zmeny a chyby v návode na použitie.

Údržbu rozsiahlejšieho charakteru alebo údržbu, ktorá vyžaduje zásah do vnútorných častí spotrebiča, musí vykonať iba špecializovaný servis! Nedodržaním pokynov výrobcu zaniká právo na opravu!

Prípadné ďalšie informácie o spotrebiči a servisnej sieti získate na infolinke **+420 545 120 545** alebo na internetovej adrese **www.eta.sk**.

Informácie k reklamácii a oprave výrobkov alebo nákupu náhradných dielov nájdete na stránkach **www.eta.cz/servis-eu**.



388590000A

Thank you for choosing this product. This User Manual contains important safety information and instructions on the operation and maintenance of your appliance. Please take the time to read this User Manual before using your appliance and keep this book for future reference.

OVERVIEW OF SYMBOLS USED IN THE MANUAL OR ON THE PRODUCT

Icon	Type	Meaning
	WARNING	Serious injury or death risk
	RISK OF ELECTRIC SHOCK	Dangerous voltage risk
	FIRE	Warning; Risk of fire / flammable materials
	ATTENTION	Injury or property damage risk
	IMPORTANT / NOTE	Operating the system correctly
	HOT SURFACE	Danger of burns
	See instructions for use.	

PRIMARY CONSIDERATIONS

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance must not be made by children without supervision.
- This tumble dryer is intended only for household and indoor use. Not intended for commercial use.
- Use this product only for laundry with a label that indicates it is suitable for drying.
- The manufacturer will not accept responsibility for damages resulting from incorrect use or transport.
- The service life time of your tumble dryer is 10 years. This is the period during which the spare parts required for the tumble dryer to operate properly will be commercially available.
- Do not allow floor coverings to obstruct the ventilation openings.
- Installation and repair of the machine should only be made by an authorised repair agent. The manufacturer cannot be held responsible for damages resulting from un-authorized repairs.

 **WARNING:** Never spray or pour water onto the dryer to wash it! There is risk of electric shock!

- Leave at least 3 cm of space between the side and rear walls of the product and above if you plan on placing your appliance under a worktop.
- Assembly / disassembly for under-counter installation if necessary must be done by an authorised service agent.
- Before installation, check the product for visible damage. Never install or operate a damaged product.
- Keep pets away from the dryer.
- Fabric softeners or similar products should be used in accordance with the manufacturers instructions.
- Remove all objects from pockets such as lighters and matches.
- The appliance must not be installed behind a lockable door, a sliding door or a door with a hinge on the opposite side to that of the tumble dryer, if it prevents the door from being fully opened.

 **WARNING:** In the appliance enclosure or in the built-in structure, keep ventilation openings clear of obstruction!

- Before contacting the local Authorised Service Provider for the installation of the dryer, check the information in the user manual to make sure that the electrical installation and water outlet is suitable. If they are not, call a qualified electrician and a plumber to have the necessary adjustments made.
- It is the customer's responsibility to prepare the dryer's installation place, as well as the electricity and waste water installation. Before installation, check the dryer for damage. If damaged, do not have it installed. Damaged products may endanger your health.
- Install the dryer on a stable and flat surface.
- Run the dryer in a dust-free environment where the air ventilation is good.
- The clearance between the dryer and the floor should not be reduced with objects such as carpets, wood or tape.
- Do not block the ventilation grills found on the plinth of the tumble dryer.
- The appliance must not be installed behind a lockable door, a sliding door or a door with a hinge on the opposite side of the tumble dryer, in such a way that blocks the full opening of the tumble dryer door.
- Once the dryer has been installed, the connections must remain stable. When installing the dryer, make sure that the rear surface is not leaning on anything (e.g. tap, socket).
- The operating temperature of the dryer is +5°C to +35°C. If operated out of this temperature range, the performance of the dryer will be affected negatively and the product will be damaged.
- Be careful when carrying the product since it is heavy. Always wear safety gloves.
- Always install the product should be placed against a wall.
- The rear surface of the product should be placed against the wall.
- When the product is placed on a stable surface, use a water level to check if it is fully stable. If not, adjust the feet until it becomes steady. Repeat this process every time you relocate the product.
- Do not place the dryer onto the power cable.

1. SAFETY INSTRUCTIONS

- This section contains safety instructions that will help protect you from risk of personal injury or property damage. Failure to follow these instructions results in loss of liability for defects.

1.1 ELECTRICAL SAFETY

- The appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by a utility.
- Do not touch the power plug with wet hands. Always pull the plug to unplug the product, otherwise, there will be risk of an electric shock.
- Connect the dryer to a grounded socket with fuse protection. The earth connection must be installed by a qualified electrician. Our company cannot be held responsible for damages/losses resulting from using the dryer without an earth connection as required by local regulations.
- The voltage and the allowable fuse protection are indicated on the type plate. (For the type plate, please see Overview)
- Voltage and frequency values indicated on the type plate must be equal to the mains voltage and frequency value in your house.
- Unplug the dryer when it is not used for an extended period, and before installation, maintenance, cleaning and repair, otherwise, the dryer may get damaged.
- The plug socket must be freely accessible at all times after installation.

 A damaged power cord / plug may cause a fire or electric shock.
If the cord or plug is damaged, you must replace it.
Replacement must only be performed by qualified persons.

 A damaged power cord / plug may cause a fire or electric shock.
If the cord or plug is damaged, you must replace it.
Replacement must only be performed by qualified persons.

1.2 CHILDREN'S SAFETY

- This appliance is not intended for use by people (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above, and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and user

maintenance must not be made by children without supervision.

- Do not leave children unattended near the machine.
- Children might lock themselves in the machine resulting in risk of death.
- Do not allow children to touch the glass door during operation. The surface becomes extremely hot and may cause skin damage.
- Keep packaging material away from children.
- Poisoning and irritation may occur if detergent and cleaning materials are consumed or come into contact with the skin and eyes.
- Keep cleaning materials out of the reach of children Electrical products are dangerous for children.
- Keep children away from the product while it is running.
- To prevent children from interrupting the dryer cycle, you can use the child lock to avoid any changes in the running programme.
- Do not allow children to sit/climb on or climb inside the product.

1.3 UV RADIATION SAFETY

- This warning only covers products which contain a UV-C lamp and which have a germs reduction function with UV-C lamp.
- The device contains a lamp that emits UV-C rays. Do not look at the source of light while the lamp is operating!
- UV-C Lamp is used to provide germs reduction in textile products.
- Do not take the UV-C Lamp out of the device and do not operate it outside!
- Do not touch the lamp!
- Use of the product except for its purpose or damage to the UV-C lamp protection glass or surrounding may cause dangerous UV-C radiation to occur. UV-C radiation can damage the eyes and skin even in low doses. Do not operate any product which is damaged!
- Do not remove the UV-C lamp protection glass. Do not operate the product without the UV-C lamp protection glass!
- After the appliance stops due to various reasons (power outage, fuse problem, machine door opening, etc.) while UV Hygiene Programs are in progress, the program will resume to germs reduction from where it left.
- In cases where UV-C lamp and related parts need to be replaced (expiration of lamp life, break of lamp glass, etc.), call the technical service. Do not try to replace the parts by yourself. When waiting for technical service, make sure the machine is closed and the plug is disconnected!
- Keep children away while using any programmes with activated UV-C Lamp!

- Always read the product guide before using the device and use the product according to the instructions!
- The placement of the UV Lamp and lamp protector glass in your product is visually indicated.
- Hygiene programme incorporating UV is effective for removing *Escherichia coli*, *Staphylococcus aureus* bacteria.

1.4 PRODUCT SAFETY



Due to risk of fire, the following laundry items and products should NEVER be dried in the dryer:

- Do not dry unwashed items in the tumble dryer.
- Items that have been soiled with substances such as cooking oil, acetone, alcohol, petrol, kerosene, spot removers, turpentine, waxes and wax removers should be washed in hot water with an extra amount of detergent before being dried in the tumble dryer.
- Cleaning cloths and mats that have residues of flammable cleaning agents or acetone, gas, petrol, stain remover, turpentine, candle, wax, wax remover or chemicals.
- Laundry that has residues of hair sprays, nail polish remover and similar substances.
- Laundry on which industrial chemicals have been used for cleaning (such as chemical cleaning).
- Laundry that has any kind of foam, sponge, rubber or rubber-like parts or accessories. These include latex foam sponge, shower caps, waterproof fabrics, fitted clothes, and foam pillows.
- Items with filling and damaged (parts or jackets). Foam protruding from these items might catch fire during the drying process.
- Operating the dryer in environments that contain flour or coal dust may cause explosion.



ATTENTION: Underwear that contains metal reinforcements should not be put in the dryer. The dryer may be damaged if metal reinforcements come loose and break off during drying.



Risk of fire and damage!

- This product contains environmental friendly but flammable R290 gas. Keep open flame and fire sources away from the product.

1.5 CORRECT USE



ATTENTION: Never stop a tumble dryer before the end of the drying cycle unless all items are quickly removed and spread out

so that the heat is dissipated.

 **ATTENTION:** Make sure that pets do not enter the dryer. Check the inside of the dryer before using it.

 **ATTENTION:** Superheating of clothes inside the dryer can occur if you cancel the programme or in the event of a power failure whilst the dryer is running. This concentration of heat can cause self-combustion so always activate the Refresh programme to cool down or quickly remove all laundry from the dryer in order to hang them up and dissipate the heat.

- Use the dryer only for household drying and to dry fabrics with a label that indicates they are suitable for drying. All other uses are out of the scope of intended use and are prohibited.
- The warranty will be void in case of any commercial use.
- This appliance is designed to be used inside domestic residences only, and should be placed on a straight and stable surface.
- Do not lean against or sit on the door of the dryer. The dryer may tip over.
- To maintain a temperature that will not harm the laundry (e.g. to prevent the laundry from catching fire), a cooling process starts after the heating process. After this, the programme ends. At the end of the programme, always remove the laundry promptly.

 **ATTENTION:** Never use the dryer without a lint filter or with a damaged lint filter.

- Lint filters must be cleaned after each use as indicated in Cleaning the Lint Filter.
- Lint filters must be dried after wet cleaning. Wet filters might cause malfunction during the drying process.
- Lint accumulation must not to be allowed around the tumble dryer (not applicable for appliances intended to be vented to the exterior of the building).

 **IMPORTANT:** The clearance between the dryer and the floor should not be reduced with objects such as carpets, wood or panel, otherwise, sufficient air intake cannot be ensured for the machine.

- Do not install the dryer in rooms where there is risk of freezing. Freezing temperatures negatively affect the dryers performance. Condensed water that freezes in the pump and hose may cause damage.

1.6 Disposing the Old Product



This product complies with EU WEEE Directive (2012/19/EU). This product bears a classification symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE). This symbol, which is found on the product or information label, indicates that this product must not be disposed together with other household waste at the end of its service life. To prevent the potential harms of uncontrolled waste disposal on the environment and human health, please keep this product separate from other types of waste, and to prevent sustainable reuse of material resources, make sure that it is recycled responsibly. Contact your dealer or local authorities to get information on how and where you can take the product for environmentally-safe recycling. This product cannot be mixed with other commercial wastes for recycling.

DECLARATION OF CONFORMITY

CE We declare that our products meet the applicable European Directives, Decisions and Regulations and the requirements listed in the standards referenced.

2. INSTALLING

2.1 INSTALLING ON TOP OF A WASHING MACHINE

⚠ ATTENTION: A washing machine cannot be placed on the dryer. Pay attention to the warnings below when installing the dryer on a washing machine.

⚠ ATTENTIONÍ: The dryer can only be placed on washing machines that have a same capacity and above.

- To use the dryer on the washing machine, a fixing part must be used between the two products. The fixing part must be attached by an Authorised Service Provider.
- When the dryer is placed on the washing machine, the total weight of these products may reach almost 150 kilograms (when loaded). Place the products on a solid floor that has a load bearing capacity!

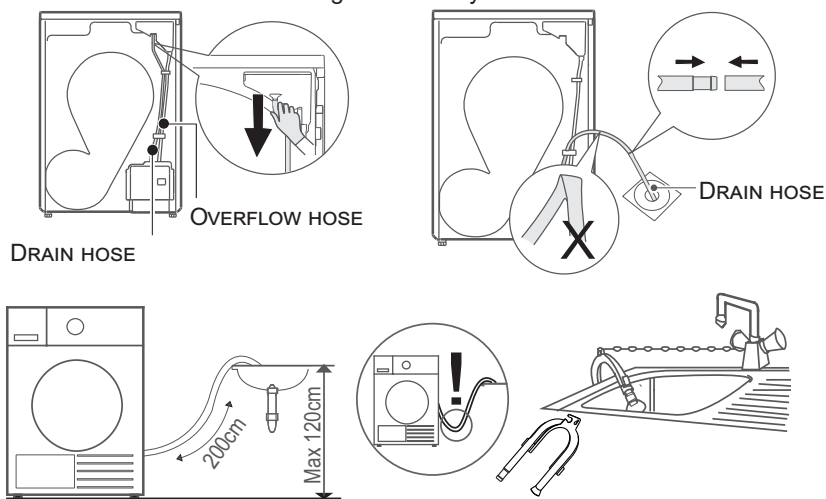
Tumble Dryer (Depth)	Appropriate Installation Table for Washing Machine and Tumble Dryer				
	Washing Machine (Depth)				
	37-41 cm	42-45 cm	46-49 cm	50-56 cm	57-63 cm
52,5 cm	x	✓	✓	✓	✓
56 cm	x	x	✓	✓	✓
61 cm	x	x	x	✓	✓
64 cm	x	x	x	x	✓

- In order to put the dryer machine onto the washing machine, a special stacking kit is required as an optional extra. Please contact customer service to acquire. The assembly instruction will be served together with the stacking kit.

2.2 CONNECTION TO WATER OUTLET WITH OPTIONAL DRAIN HOSE

In products with a heat pump unit, water accumulates in the water tank during the drying process. You must empty the accumulated water after each drying process. Instead of periodically emptying the water tank, you can also use the water drain hose provided with the product to directly drain the water outside.

1. Pull out the upper drain hose.
2. Put the external drain hose into the floor drain (be careful not to kink the external drain hose).
3. UPut the hose holder in the washing basin or any other sink..



ATTENTION: The hose must be connected in a manner that it cannot be displaced. If the hose comes out during water discharge, there might be flooding in your house.



IMPORTANT: The water discharge house must be installed at a height of 120 cm maximum. The water discharge hose must not be bent between the outlet and the product, folded or stepped over.

2.3 ADJUSTING THE FEET

- For the dryer to work with less noise and vibration, it must be stable and balanced on its feet. Adjust the feet to ensure that the product is balanced.
- Rotate the feet to the right and to the left until the dryer is even and stable.



IMPORTANT: Never remove the adjustable feet.

2.4 ELECTRICAL CONNECTION



ATTENTION: There is risk of fire and electric shock.

- Your dryer is set to 220-240 V and 50 Hz.
- The mains cable of the dryer is equipped with a special plug. This plug must be connected to an earthed socket protected by a fuse of 16 Amperes as indicated on the type plate. The fuse current rating of the power line where the outlet is connected must also be 16 amperes. Consult a qualified electrician if you do not have such an outlet or fuse.
- Our company cannot be held responsible for damages resulting from usage without earthing.

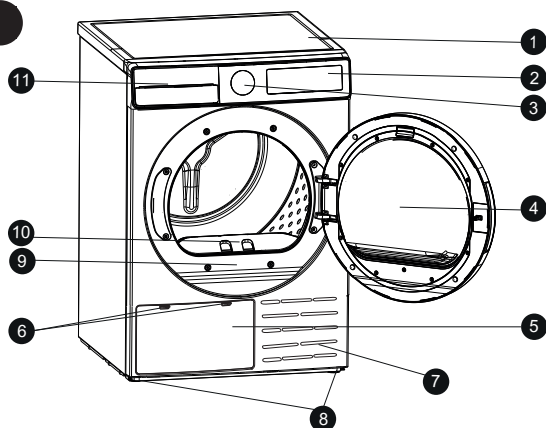


IMPORTANT: Operating your machine at low voltage values will shorten the service life and decrease the performance of your machine.

2.5 UNDER COUNTER INSTALLATION

- Leave at least 3 cm of space between the side and rear walls of the product and the underside of the worktop when installing your product under a counter.
- Assembly / disassembly under the counter if necessary must be done by authorized service.

3. OVERVIEW



1 Top plate	7 Ventilation grille
2 Control panel	8 Adjustable feet
3 Programme Selection Knob	9 Type plate
4 Door	10 Filter for textile fibers
5 Heat exchanger cover	10 Waste water drawer
6 Finger groove for opening the cover	

4. PREPARING THE LAUNDRY

4.1 SORTING THE LAUNDRY TO BE DRIED

Follow the instructions on the labels of the laundry to be dried. Only dry items that have a statement/symbol that indicates „they can be dried in a dryer“.

- Do not operate the product with load amounts and laundry types other than those given in 4.3. Load Capacity.

 Suitable for drying in a dryer	 Does not need ironing	 Sensitive/Delicate drying	 Not suitable for drying in a dryer
 No drying	 Do not dry-clean	 At any temperature	 At high temperatures
 At medium temperatures	 At low temperatures	 Heatless	 Hang to dry
 Spread to dry	 Hang wet to dry	 Spread in shadow to dry	 Suitable for dry cleaning

Do not dry thin, multi-layer or thick-layer fabrics together as they dry at different levels. For this reason, dry clothes together that have the same structure and fabric type. This way, you can get an even drying result. If you think that the laundry is still wet, you can select a time programme for additional drying.

Please dry your big (like duvets) and small sizes of laundries separately in order to not to have a damp laundries.



IMPORTANT: Delicate fabrics, embroidered fabrics, woolen/silk fabrics, clothes made of delicate and expensive fabrics, airtight clothes and tulle curtains are not suitable for drying in the dryer.

4.2 PREPARING THE LAUNDRY TO BE DRIED



Risk of explosion and fire

- Remove all objects from pockets such as lighters and matches.



ATTENTION: The drum of the dryer and the fabrics may get damaged.

Remove all objects in the pockets of the clothes and apply the following:

- The clothes may have become entangled during the washing process. Separate them from each other before placing them in the dryer.
- Tie fabric belts, apron laces etc. to each other or use a laundry bag.
- Lock the zips, clasps and fasteners, do up the buttons of covers.
- To get the best drying result, sort the laundry according to the textile type and drying programme.

- Remove clips and similar metal parts from the clothes.
- Woven goods such as t-shirts and knit clothes generally shrink in the first drying. Use a protective programme.
- Do not over-dry synthetics. This will cause creases.
- When washing the laundry to be dried, adjust the amount of softener according to the data from the manufacturer of the washing machine.

4.3 LOAD CAPACITY



Follow the instructions in the „Programme selection and consumption table“. (See: 5.2 Programme selection and consumption table). Do not load the product with more laundry than the capacity values specified in the table.



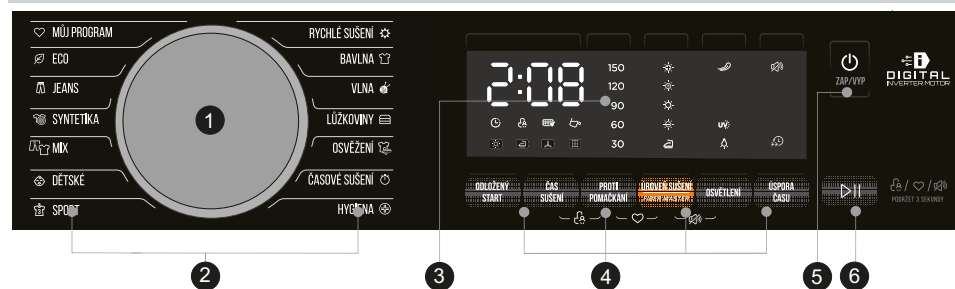
IMPORTANT: It is not recommended to load the dryer with more laundry than the amount shown in the figure. When overloaded, the drying performance of the dryer will decrease and the dryer and laundry might be damaged.

Laundry	Dry load weight (g)
Bedsheet	600
Pillow	240
Bath Towel	900
Towels	225
Shirt	300

Laundry	Dry load weight (g)
Jeans	800
Canvas pants	400
T-Shirt	180
Underwear	70
Sweater	800

5. USING THE TUMBLE DRYER

5.1 CONTROL PANEL



1 Programme selector

2 Programmes

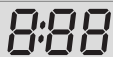
3 Displej

4 Function buttons

5 On/Off

6 Start/Pause

5.2 SYMBOLS ON THE DISPLAY

	Delay
	Child Lock
	Clean filters warning
	Empty water container warning
	Program phase status (drying, iron dry, cool down, cupboard dry)
	Dryness level Fiber Master
 150 120 90 60 30	Anti-crease (Time)
	UV Hygiene
	Lamp
	No Signal
	Boost
	My Cycle
	Remaining Time indicator / Error message

5.3 Buttons and functions

Delay

This function is used for delaying the start of the drying programme up to 24 hours. When the delayed programme starts, the time starts to countdown on the display and the delay icon illuminate.

1. Load your laundry and make sure the machine door is closed.
2. Press the  button, then use the programme selector knob to select the desired programme.
3. Press the **ODLOŽENÝ START** button.
4. Repeatedly to press the **Delay** button to select the desired delay time.
5. After the  button is pressed, the Dryer is at the running condition. The drying procedure will be automatically performed when the delay time is over.
6. If you press the , button again, the delay function will be paused.
7. If you want to cancel the **Delay** function, please press the **ZAP/VYP**  button.

TIME

When the **TIME DRY** or **REFRESH** programme is selected, the **ČAS SUŠENÍ** button can be used to adjust the drying time in 10 min. steps.

FIBER MASTER

You can adjust the dryness level of the laundry by pressing the **FIBER MASTER** button. There are two grades.

1. The intensity function can be adjusted only before the programme starts.
2. Press the **Intensity** button repeatedly to increase the drying grade.
3. Except the **ECO**, **HYGIENE**, **TIME DRY**, **REFRESH**, **WOOL**, and **QUICK DRY** all the other programmes can be adjusted with the **FIBER MASTER** function.

ANTI-CREASE

At the end of the drying cycle, a 30 minutes anti-crease function is active as default setting. The time for the function can be adjusted to 30-60-90-120-150 minutes. This function prevents the laundry from creases. The laundry can be removed during the anti-crease phase. Except **WOOL**, all the other programmes have this function.

CHILD LOCK

This machine incorporates a special child safety lock, which can prevent children from pressing buttons or operating unintentionally.

- When the dryer is running or pausing, press the **ČAS SUŠENÍ** and **PROTI POMAČKÁNÍ** at the same time for 3 seconds to activate child lock.
- When child lock function is set, the display will show Child lock icon and all button are deactivated except **ZAP/VYP** .
- For deactivate the child lock function, the **ČAS SUŠENÍ** and **PROTI POMAČKÁNÍ** buttons shall be pressed at the same time for 3 seconds.

UV HYGIENE

- After selecting the program, you can choose the **UV Hygiene** function according to your needs. To turn the UV light on or off, press and hold the **OSVĚTLENÍ** button for 3 seconds.
- After selecting the **UV HYGIENE** function, germs are removed during the drying process, making the clothes cleaner and safer. Use this function with caution for light, thin or delicate laundry.
- The UV Hygiene function is optional for the following programs: **BEDDING**, **SPORT**, **CHILDREN**, **MIX**, **SYNTHETICS**, **JEANS**, **COTTON** and automatically selected for the **HYGIENE** program.

LAMP

The drum light will be on for 1 minute when the button **OSVĚTLENÍ** is pressed or 1 minute when the door is open.

NO SIGNAL

Press the **FIBER MASTER** and **OSVĚTLENÍ** buttons at the same time for 3 seconds to start no signal function. Set the buzzer on or off. In default condition, the buzzer is on. When the buzzer is on:

- The dryer will affirm pressed function button by a sound.
- If the programme knob is rotated during the dryer is running, the buzzer will remind the user that this is an invalid operation.
- When the drying programme is done, the buzzer will beep.

MY CYCLE

Used to define and save your favourite programme, which is used frequently.

1. Select the desired program and other drying functions.

2. Press and hold the **PROTI POMAČKÁNÍ** and **FIBER MASTER** for 3 seconds until the beep sounds and the desired programme has been saved.

Turn the programme selector to the **MŮJ PROGRAM** position, then you can start your favourite programme. If you want to change the **MŮJ PROGRAM** settings, repeat the steps 1 and 2.

5.2 OVERVIEW OF PROGRAMS

	Program	Description	Load (kg)
	QUICK DRY	For quick drying of individual items or small quantities of laundry. Suitable for textiles made of cotton, synthetics and mixed fabrics. Do not exceed the maximum load quantity for this program. Note: For textiles like towels, bathrobes or bathroom rugs please use the program Bed Linen.	3
	COTTON	This program is suitable for drying heavy-duty cotton items. Note: Use Bed Linen program to dry large, bulky items made from cotton like bed sheets. Use Mix program to dry small size mixed loads type made of cotton and synthetics.	9
	WOOL	Suitable for woollen textiles and textiles made from wool blends that are labelled as suitable for tumble drying.	1
	BED LINEN	To dry bed linen, bed sheets or other large items.	5
	REFRESH	To refresh clothes kept at closet for a long time or to remove odors. Min. 20 min to max. 180 min.(in 10 min.steps).	2
	TIME DRY	The Time Dry program is suitable for pre-dried or slightly damp laundry. Also recommended for individual items or for drying thin fabrics. The program can be set between 10 and 150 minutes.	3
	HYGIENE	To sterilize drying clothing, especially long-term heat-resistant clothing. Light and fine clothing are not suggest to use this programme.	5
	SPORTS	Special program for iron-free sportswear and functional textiles, made from thin polyester fabrics.	3
	BABY CARE	To dry small amount of baby clothing.	3
	MIX	For drying mixed loads made of cotton, synthetics including mixed fabrics.	6
	SYNTHETIC	Suitable for easy-care textiles made of synthetics or mixed fabrics that do not need to be ironed after drying, such as leisure wear, baby clothes or socks. Note: Do not exceed the maximum loading quantity.	2,5
	JEANS	Special program for jeans trousers and jeans jackets as well as casual clothing made from denim. Note: Dry inside out.	4

EN

	Program	Description	Load (kg)
	ECO	The eco program is suitable to dry wet cotton laundry. It's the most efficient program in terms of energy consumption.	9
	MY CYCLE	Define and save your favourite program.	-



IMPORTANT: Do not open the loading door while the programme is running. If you have to open the door, do not keep it open for a long time.

Note for Test Institutes:

1. ECO programme is used to assess the compliance with EU Regulation 2533/2023 and 2534/2023 for eco design and energy labelling, measured in accordance with EN 61121.
2. ECO programme is suitable for drying normal wet cotton laundry and it is the most efficient programme in terms of energy consumption for cotton.

5.3 Overview of Optional Functions

Programs	Options						Boost
	Delayed Start	Time	Intensity	Anti-crease	Child Lock	UV Hygiene	
RÝCHLE SUŠENIE QUICK DRY	✓	x	x	✓	✓	x	x
BAVLNA COTTON	✓	x	✓	✓	✓	✓	✓
VLNA WOOL	✓	x	x	x	✓	x	x
LŮŽKOVINY BED LINEN	✓	x	✓	✓	✓	✓	✓
OSVĚŽENÍ REFRESH	✓	✓	x	✓	✓	x	x
ČASOVÉ SUŠENIE TIME DRY	✓	✓	x	✓	✓	x	x
HYGIENA HYGIENE	✓	x	x	✓	✓	x*	x
SPORT SPORTS	✓	x	✓	✓	✓	✓	x
DETSKÉ BABY CARE	✓	x	✓	✓	✓	✓	x
MIX MIX	✓	x	✓	✓	✓	✓	✓
SYNTETIKA SYNTHETICS	✓	x	✓	✓	✓	✓	✓
DŽÍNY JEANS	✓	x	✓	✓	✓	✓	✓
ECO ECO	✓	x	x	✓	✓	x	✓
x Non-Optional ✓ Optional * selected automatically							

5.4 STARTING AND PROGRAM PROGRESS

BEFORE STARTING THE APPLIANCE

1. Inset the plug into the socket.
2. Put your laundry loosely inside the drum.
3. Colse the door.Take care not to trap any items.
4. Switch on the machine.

SELECTION AND START OF THE PROGRAM

1. When the LED display screen brightens up, rotate the programme knob to select the desired programme.
 2. Select the **Time, Anti -crease, Delay, UV Hygiene** or **Intensity** functions for additional options.
 3. Press the  button.
- The drum will rotate after the programme starts. The cycle phase LED in the display will light up and the remaining programme time will be displayed.

PROGRAMME END

- The drum will stop rotating after the programme ends. The display will show **End** and related LED will illuminate.
- The dryer will start **Anti-crease** function if user doesn't remove the load. (Refer to 5.1 Symbols on the Control Panel and Functions).
- After the load is removed, rotate the knob to switch off .
- Drying is complete, please unplug. Deal with the problems according to “Trouble Shooting” section, if there is an unexpected stop during the drying procedure or the dryer shows an Error Code (Refer to 7. TROUBLESHOOTING).



IMPORTANT: Clean the lint filter after every programme. Empty the water tank after every programmeu.

5.5 PROGRAMME SELECTION AND CONSUMPTION TABLE

Program	Load (kg)	Washing machine spin speed	Initial moisture content	Duration (h:min)	Duration (kWh/cyklus)
Bavlna Cotton	9	1000	0%	3:40	2,3
Bavlna Cotton	4,5	1000	0%	2:30	1,2
Bavlna  Cotton 	9	1000	-3%	4:00	2,5
Bavlna  Cotton 	4,5	1000	-3%	2:50	1,4
Bavlna  Cotton 	9	1000	10%	2:50	1,6
Bavlna  Cotton 	4,5	1000	10%	2:10	0,9
ECO Bavlna ECO Cotton	9	1000	0%	4:59	1,25
ECO Bavlna ECO Cotton	4,5	1000	0%	3:00	0,65
Syntetika  Synthetic 	2,5	800	0%	1:40	0,90
Syntetika  Synthetic 	2,5	800	2%	1:30	0,75
Vlna Wool	1	/	6%	3:30	1,60

* Energy labelling standard programme “Commission Regulation (EU) No 2023/2533”

All values in the table were determined in accordance with the EN 61121:2013/ prAB:2024-03 standard. Consumption values may vary from the values in the table depending on the fabric type, spin speed, environment conditions and voltage values.

“Eco Cotton” program is the “standard cotton programme” according to Commission Regulation (EU) No 932/2012.

The Eco Cotton programme is suitable to dry wet cotton laundry, and this programme is used to assess the compliance with the EU ecodesign legislation. The Eco Cotton programme is the most efficient programme in terms of energy consumption for drying wet cotton laundry. Loading the household tumble dryer up to the maximum capacity indicated in the user manual for the respective programmes will contribute to energy savings.

**Program lists may change depend on the model. This declaration is valid for the Wool program containing models.

For tumble dryers supplied with direct drain hose kit (with type number containing 091V, 114V, 114S, 114R, 114P, 121V, 122V, 122S on the nameplate); For standard tests, the water drain hose must be connected to the water drain according to the relevant installation instructions.

5.6 DRUM LIGHT INFORMATION

- This product includes LED Drum Light.
- The light works automatically when you open the door. And closes itself after a while automatically.
- Do not attempt to independently replace or modify the light.

6. CLEANING AND CARE



IMPORTANT: Do not use industrial chemicals to clean your dryer. Do not use a dryer that has been cleaned with industrial chemicals

6.1 CLEANING THE LINT FILTERS



IMPORTANT: DO NOT FORGET TO CLEAN THE LINT FILTERS AFTER EACH USE.

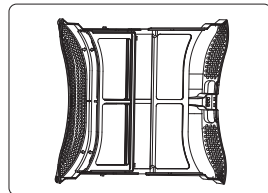
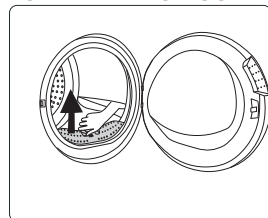
- This dryer has a primary door lint filter.
- Make sure you clean the door filter after each cycle to avoid increased energy consumption and cycle time.

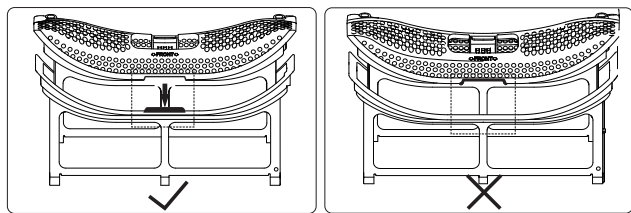


NOTE: To ensure the double-layer filter can be closed smoothly, the arrows at both ends need to be aligned, and the middle slot and the rib need to be aligned.

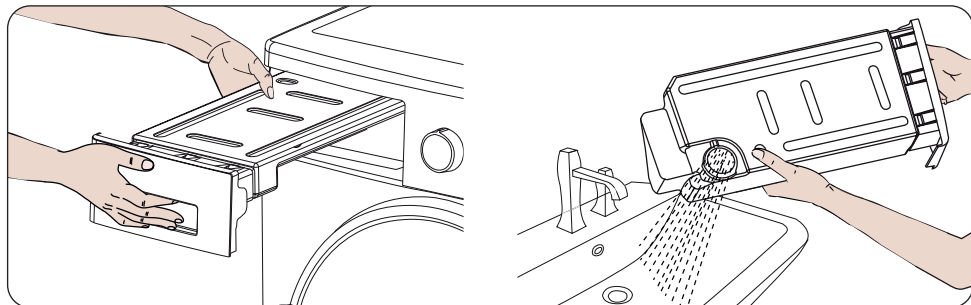
CLEAN THE DOOR FILTER

1. Open the door.
2. Take out the door filter.
3. Open the filter and remove the fluff on the filter screen. You can use a vacuum cleaner to remove the lint or clean it by hand.
4. Throw lint in the garbage bin and do not wash it down the drain to avoid micro plastics in the used water system.
5. Take notice of the correct orientation before to insert the door filter.





6.2 EMPTYING THE WATER TANK



- Pull out the water tank, carefully pour it out into the drain, and then insert it back.



IMPORTANT: Never remove the water tank while the program is running. The water condensed in the water tank is not suitable for human consumption.



IMPORTANT: DO NOT FORGET TO EMPTY THE WATER TANK AFTER EACH USE.

If the water tank fills up during the program, the warning light will turn on, and the appliance will switch to standby mode. In this case, you must empty the water tank and restart the program by pressing the Start/Stop button.

Once the water tank has been emptied, the warning indicator will turn off, and the program will continue. During operation, we recommend using a hose for direct drainage to avoid this warning.

6.3 CLEANING THE HEAT EXCHANGER

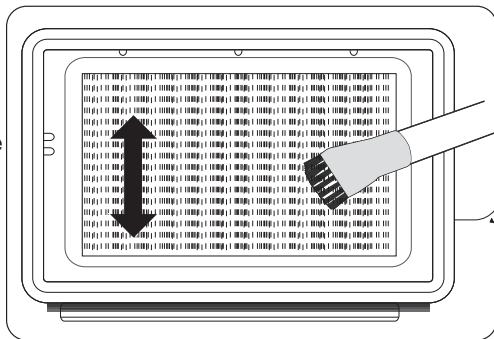


IMPORTANT: As soon as the "Clean Heat Exchanger" warning appears, clean the heat exchanger.



IMPORTANT: Even if the "Clean Heat Exchanger" warning light is not on, the heat exchanger can be cleaned more frequently depending on usage.

- As necessary, approx. once every 3 months, remove the fluff from the heat exchanger using a vacuum cleaner with a dusting brush attached.
- Clean the heat exchanger without applying any pressure. Otherwise the heat exchanger



could be damaged. The dryer will not dry if the cooling fins are damaged or bent.

- In case of foreign objects fall inside below the filter compartment, remove the filter, open the heat exchanger area compartment and remove the foreign object
- making sure not to touch the heat exchanger with bare hands to avoid injuries.



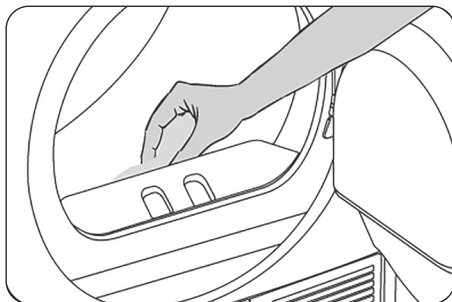
WARNING: DO NOT CLEAN WITH BARE HANDS SINCE THE EXCHANGER FINS ARE SHARP THEY MAY HURT YOUR HANDS

6.4 CLEANING THE HUMIDITY SENSOR

Inside the machine, there are humidity sensors that detect whether the laundry is dry or not.

To clean the sensors:

1. Open the loading door of the machine.
2. If the machine is still hot due to the drying process, wait for it to cool down.
3. Using a soft cloth soaked in vinegar, wipe the metal surfaces of the sensor and dry them.



IMPORTANT: CLEAN THE METAL SURFACES OF THE SENSOR 4 TIMES A YEAR.



IMPORTANT: Do not use metal tools to clean the metal surfaces of the sensor.



WARNING: Due to the risk of fire and explosion, do not use solution agents, cleaning agents or similar products when cleaning the sensors.

6.5 CLEANING THE INNER SURFACE OF THE LOADING DOOR



IMPORTANT: Do not forget to clean the inner surface of the loading door after each drying process.

- Open the loading door of the dryer and clean all of the inner surfaces and the gasket with a soft, damp cloth.

7. TROUBLESHOOTING

Your dryer is fitted with systems that continuously perform checks during the drying process to take the necessary measures and warn you in case of any malfunction.



WARNING: If the problem persists even if you have applied the steps in this section, please contact your dealer or an Authorised Service Provider. Never try to repair a nonfunctional product.

PROBLEM	SOLUTION
Display is not on	• Check if the mains plug is inserted. • Check if the power supply works. • Check the selected programme . • Rotate the Off-program button.

 is lighting	• Check the water container. If it's full, please pour out the condensate water and restart the dryer. • If the container is not full, please restart the dryer directly. • If the icon is still lighting after you have finished the first two steps, please call the service.
 is lighting	• Clean the lint filter.
Dryer does not start	• Connect the tumble dryer to the mains. • Turn on the tumble dryer. • Check the the door is closed. • Check the programme is set. • Press the Start/Pause button.
Degree of dryness was reached or drying time too long	• Clean lint filter and heat exchanger. • Empty the water container. • Check the drain hose. • Check installation place is appropriate. • Keep the air inlet clean. • Use higher drying intensity level programme or time programme.
There are humming noises	The compressor is operating. These noises are normal and do not indicate a fault.
The dryer switches off at the end of the programme	The dryer switches off automatically for energy saving. This is not an error but a normal function.

8. AUTOMATIC FAULT WARNINGS AND WHAT TO DO

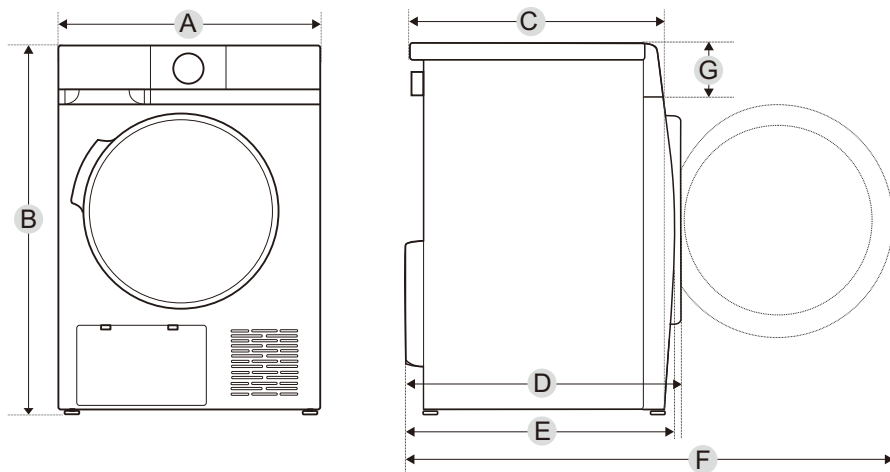
If a malfunction occurs, error codes will be displayed on the appliance's screen to warn you.

Code	Reason	Solution
	Container is full	Empty water container
	Water pump failure or water level sensor failure	Pull out the plug from the socket. Please contact your local service center if the problem occurs.
E33	Temperature sensor error	
E64	BLDC motor communication error	
E82	PCB communication error	

WARNING!

If you are unsure how to resolve the situation or error code, seek professional assistance.

9. TECHNICAL SPECIFICATIONS



Model	ETA388590000A
A (mm)	595
B (mm)	Min: 845 / Max: 850*
C (mm)	575
D (mm)	675
E (mm)	651
F (mm)	1130
G (mm)	130
Weight (kg)	52
Brand	ETA
Model	ETA388590000A
Capacity (max.) (kg)	9**
Voltage (V)	220-240~
Power (W)	750

* Min. height: Height with the adjustable feet not used. Max. height: Height with the adjustable feet extended to the maximum.

** Dry laundry weight before washing.



IMPORTANT: To improve the quality of the dryer, technical specifications are subject to change without prior notice.



IMPORTANT: The values declared have been obtained in a laboratory environment according to the relevant standards. These values may change depending on the environmental conditions and use of the dryer.

ATTENTION:

1. Due to safety reasons, legislation forces a room of at least 1 m³ per 8 g refrigerant for such equipment. See the refrigerant amount product contains on the rating label that is located on front panel to determine the minimum allowed room sizes.
 2. Coolant :Risk of fire/risk of poisoning/risk of material damage and damage to the appliance. The appliance contains refrigerant which, although it is environmentally friendly, is flammable R290. Failure to dispose of it properly may result in a fire or poisoning. Dispose of the appliance properly and do not damage the pipes in the refrigerant circuit.
Type of refrigerant: R290
ODP (Ozone Depletion Potential): 0 | GWP (Global Warning Potential): 3
 3. Risk of explosion or fire. Remove any cigarette lighters and matches from pockets.
 4. Do not place the dryer near open fires and ignition sources.
- The manual is based on the European Union's standards and rules.
 - Technical information can be found on the type plate inside the appliance (or on its back side) and on the energy label.
 - "Information Sheet" and "Directions for Use" can be downloaded at: **www.etasince1943.com**.
 - QR code on the energy label supplied with the appliance provides a web link to information concerning the specification of this appliance in the EU EPREL database.
 - Keep the energy label together with user manual and all other documentation supplied with this appliance.
 - The same information in the EPREL database can also be found at:
<https://eprel.ec.europa.eu>
 - The model name (product number) can be found on the type plate of the appliance and also on the energy label supplied with the appliance.
 - We reserve the right to change technical specifications.

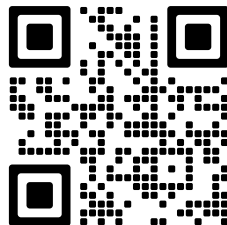
10. CUSTOMER CARE AND SERVICE

- Always use original spare parts.
- When contacting our authorised service or information line, make sure you have the following information available: the model name (product number) and serial number (SN).
- This information can be found on the type plate (or on a separate label near it).
- The manufacturer reserves the right for change without prior notice.
- Original spare parts for particular selected components of the product are available at least 7 or 10 years from the launch of the last piece of the appliance on the market (depending on the type of the component).
- We reserve the right to make changes and correct errors in the user manual.

More extensive maintenance or maintenance requiring intervention in the inner parts of the appliance must be carried out by professional service! Failure to comply with the instructions of the manufacturer will lead to expiration of the right to repair!

For more information regarding service and purchase of spare parts, visit our website **www.etasince1943.com**

The information regarding warranty and product repairs you can find on the website **www.eta.cz/servis-eu**.



eta